

## Tami vote in hands of 'God and Orgad'

By SARAH HONIG  
Post Political Reporter

TEL AVIV. — Tami will support the coalition in next Wednesday's no-confidence vote "God willing," Deputy Labour and Social Affairs Minister Ben-Zion Rubin declared last night. But Tami leaders will discover what the divine wish is only after the finance minister informs them next week whether or not he has accepted their demands.

Tami is expected to keep the whole political spectrum in suspense until the last moment before indicating how it will vote. Following the Tami secretariat meeting yesterday afternoon, the three Tami MKs stated very bluntly that their support for the government in the no-confidence vote hinges on just how far the Treasury is willing to go to meet their demands.

Indications from Likud sources yesterday were that the finance minister will have "no choice" but to make "some concessions." The trouble is that no one in the coalition can predict whether these moves will fully satisfy Tami.

Tami's demands are: The fixing of a higher tax threshold for low-income earners, higher child allowance payments and the enactment of a minimum wage law. All these demands are highly problematic for the Treasury at this

juncture, but the first is almost impossible to meet, because tax brackets cannot be changed for only some income groups. The move would necessitate an across-the-board change, which would also improve the situation of the well-to-do groups.

The question now haunting the coalition is whether Tami will be willing to settle for some gains, or whether it has deliberately presented the government with an ultimatum, to prepare a pretext for bolting the coalition.

No one in the Likud was willing to make any bets on the question yesterday, and the same was true for the Alignment. But the mood in the Likud was mildly optimistic about Tami's vote, while there was a general feeling in the Alignment that Tami will eventually stay in the coalition, but not before it squeezes out all the political capital it can.

On Monday, Tami leaders will again meet with Finance Minister Yigal Cohen-Orgad to hear his reply to the three demands that they presented to him on Wednesday evening.

Tami leaders yesterday gave the impression that they are adamant about their demands and added that they are greatly displeased by the Treasury's objection to the figures and conclusions in the report on poverty released by the National In-

(Continued on Page 15)

## Arms sales to Saudis at centre of Kohl talks

Jerusalem Post Staff

West German Chancellor Helmut Kohl said yesterday that he is certain he will be able to reach a "reasonable basis for discussion" about German arms sales to Saudi Arabia during his visit to Israel next week.

Israel views West Germany's planned sale of sophisticated weapons to Saudi Arabia as an important test of relations, a senior

Israeli official said yesterday.

The official, who refused to be identified, said the issue would be a key agenda item when Kohl visits. Kohl is scheduled to arrive on Tuesday for six days, and has three planned meetings with Prime Minister Yitzhak Shamir.

Kohl, speaking to an Israel Television reporter in Bonn, was asked whether the arms issue is likely to be a major topic of discussion.

(Continued on Page 2, Col. 2)

## Syrian objections delay closure of Islamic meet

SASABLANCA (AP). — Last-minute procedural maneuvers by Syrian Foreign Minister Abdul-Hamid Khaddam to block the resumption of the Islamic summit conference, Moroccan sources reported.

A three-nation drafting committee made up of Syria, Pakistan and Guinea remained deadlocked late yesterday afternoon on the exact wording of a compromise invitation to Egypt and to return to the Islamic Conference Organization (ICO), the sources said.

A summit communiqué had announced earlier that the meeting would end yesterday afternoon, after formally adopting the compromise. A plenary session of the 42-nation summit ended at 3 a.m. with agreement "in principle" to invite Egypt to resume its place as a

founder member of the organization in return for endorsement of previous Arab and Islamic positions on the Middle East conflict.

The Moroccan officials said the tense night session also approved the principle of sending a special delegation to Cairo to discuss details of Egypt's return with the government of President Hosni Mubarak.

But in the drafting committee, Khaddam held up the proceedings by repeatedly raising new contentious issues, the officials said.

Egypt was suspended from membership of the organization following its Camp David peace agreements with Israel. The Egyptian government has made no formal request to be readmitted, but a substantial majority of the Islamic countries took the initiative following the recent reconciliation.

(Continued on Page 15)

## Defence Ministry director to U.S. for strategic talks

By HIRSH GOODMAN  
and AVI TEMKIN  
Jerusalem Post Reporters

Defence Ministry director-general Menachem Meron left for the U.S. last night to head an Israeli delegation in preparatory talks on future strategic cooperation.

Meron's departure had been held up by the Defence Ministry staff committee, which had ordered all

foreign trips suspended as part of its sanctions against the ministry.

Meron's departure was made possible last night when Finance Minister Yigal Cohen-Orgad agreed to come to the Defence Ministry and find a solution to the workers' pay demands. In a reciprocal gesture, the committee agreed to "shew" 36 trips abroad.

Defence Minister Moshe Arens also participated in the wage talks last night, and ministry spokesman Nahman Shai said he was cautiously optimistic that the issue would be resolved during the night. The Defence Ministry workers' job action has lasted for two months, during which they had tied up defence

(Continued on Page 2, Col. 5)



An Arab girl and a Jewish boy from the village of Neveh Shalom near Latrun plant trees yesterday in a Tu B'Shvat ceremony in the Neveh Shalom Forest arranged by the Jewish National Fund and a Kol Yisrael radio programme.

(Scoop 80)

## Sharon to students: I take responsibility

By YA'ACOV FRIEDLER  
Jerusalem Post Reporter

HAIFA. — "I am responsible and I am so proud I was responsible for the war of salvation in Lebanon," Arik Sharon, minister-without-portfolio and former defence minister told a rowdy audience of Haifa University students yesterday afternoon.

Sharon was greeted by a mixture of wild applause and boos from the audience, which seemed to be roughly two-thirds for him and one-third against. He overcame attempts to shout him down by saying: "Anyone whom life in super-democratic Israel does not suit will find the gates open," and "You won't stop a Jew from talking in Eretz Yisrael."

Sharon said his speech earlier in the week, in which he reportedly

tried to shake off responsibility for the war in Lebanon, had been quoted out of context.

"I want to emphasize that as defence minister at the time I assume full responsibility for the war of salvation in Lebanon and for the smashing of the PLO and its expulsion from Lebanon," he said.

"I am responsible for planning the war, and if anybody had any doubts, I advise all who attacked me during the past two days to relax. I am responsible."

"I am also responsible for the bombing of the nuclear reactor in Baghdad, both as a member of the government and as the man who suggested the strike to the government."

"I am proud also of my responsibility for every settlement that has been put up in Judea, Samaria and Gaza." (Continued on Page 3)

## Herut lashes Dulzin, not Sharon

By SARAH HONIG  
Post Political Reporter

TEL AVIV. — The Herut secretariat last night took Jewish Agency chairman Arye Dulzin to task for having "damaged the power of the Likud when he caused the failure of the bid of Ariel Sharon to become chairman of the Agency's Aliya department."

The 15-member secretariat met to discuss the party's failure to bring about the election of Sharon, who was its candidate.

Contrary to expectations, Sharon did not attend the meeting. A week ago, Sharon told the Herut central committee that he

had no hard feelings against Dulzin. It was not Dulzin's fault, Sharon said, that he has not been doing any important cabinet work for a year. Sharon thus laid the blame on Prime Minister Yitzhak Shamir for not having given him a portfolio. Sharon is now minister without portfolio.

The secretariat, Herut's highest ranking forum, did not consider that statement or later ones nor Sharon's failure to support the government in several Knesset votes on Wednesday.

Instead, it only called on all Likud politicians to refrain from personal clashes and quarrels "over narrow, personal interests."

## Laserprints for ID photos to foil forgers

By AARON SITNER  
Jerusalem Post Reporter

Computers will be used to produce Israel's fourth generation of ID cards soon, predicted Yehoshua Cahana, recently named head of the Interior Ministry's population administration.

A card holder's photo will not be produced photographically, but by the laserprint method, in which a computerized printer creates a perfect likeness of the subject with tiny dots, he told *The Jerusalem Post* yesterday. Every dot and its position become part of the computer's memory, and replacing the original "photo" with another will immediately set the alarm bells ringing when the all-plastic card, with its

magnetic strip or bar code, is "read" by a computer terminal. The process has been evolved as part of a continuous effort to combat increasingly advanced methods of forging documents.

Ready-for-press engraving plates for producing phony Israeli passports were seized by IDF troops in Beirut when they raided a PLO printing facility there during Operation Peace for Galilee, Cahana said.

"It certainly was an advanced facility, with page plates, ink matching equipment and other tools of the trade used in forging official documents. Not only Israeli passports, but those of other nations, too, were being produced there."

Whenever a forged passport, ID card or other official document is seized by police or security forces, he added, it is sent to the police criminal identification division laboratory "where we learn lessons about what changes to introduce to make forging very difficult if downright impossible."

The current series of passports — introduced in 1981 — reflect some of those "lessons" gained three years earlier when the anti-terror unit grabbed a gang of Arab terrorists and found two "perfect" phony Israeli passports on them.

Among the changes made since then, most of which cannot be revealed, are the use of watermarked paper and translucent computer-produced etchings on the pages.

Today's card-style ID cards, in-

(Continued on Page 13)

## Unions sign no-strike pledge IS5,000 wage increase for public employees

JOSHUA BRILLIANT  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — The government and the Histadrut last night signed an agreement providing civil servants and other public employees with a monthly IS5,000 raise in basic pay. At the same time, various allowances will go up as well. Civil Service Commissioner Avraham Natan estimated that on average, employees will gross IS5,700 more.

The agreement was concluded at Histadrut headquarters here, following prolonged negotiations, strikes and slowdowns. Legally, it does not put an end to all sanctions but Civil Servants Union secretary-general Reuven Ben-Ami said he will try to convince all workers to return to the negotiating table.

The first raise will be given with January paycheques and will be linked to the cost-of-living wage increases.

For every year of seniority, workers will get IS66.

Payment for overtime, pension funds, severance pay and other al-

lowances, calculated as a percentage of the basic pay, will rise as well, the agreement says.

These payments will be made as long as the present wage agreement is in effect. Ostensibly, this means until April 1, but the wording insures that if no new wage agreement is reached by then, yesterday's arrangement will continue.

Not all public employees will immediately benefit from the agreement, however. Some union leaders did not sign it, and until they do,

their members will get no raise. "We are not a philanthropic society," Pinhas Lahav, director-general of Tel Aviv municipal services, commented.

Most civil servants will get the raise. The exceptions are engineers, whose secretary Yitzhak Raz said he preferred to continue fighting for more money. The secretary of the Union of Graduates in Social Sciences and Humanities, Ya'acov Unikovsky, said he wanted

(Continued on Page 2, Col. 2)

## Post workers ordered to end slowdown

Jerusalem Post Staff

The Jerusalem District Labour Court yesterday issued an injunction ordering the country's 4,500 postal workers to cease go-slow tactics they applied on Wednesday that disrupted mail services.

The court issued the injunction at 3 p.m., at the request of the Communications Ministry. It also instructed the ministry and the employees' works committee to negotiate for a week to find a solution to the long wage dispute. The court will reconvene next Thursday.

The actions included working to rule and the refusal to provide services to over 320 postal agencies that operate on a contractual basis. But some mail has been delivered.

Meanwhile, the sanctions at the Interior Ministry came to an end yesterday morning with all 800 ministry employees returning to normal duty. To make up for the lag in issuing passports, ID cards and other personal documents during the strike, all population registry offices will be open in the public for extended hours next week.

## Mobutu calls for tolerance, realism

KINSHASA. — Zaire President Mobutu Sese Seko, speaking as "a sincere friend," told President Chaim Herzog on Wednesday that Israel should "integrate the Palestinian reality into the solutions to the Middle East conflict."

Speaking at a state banquet on the first day of the Israel president's five-day visit to Zaire, Mobutu said this was necessary to build a peaceful future.

"The valiant and friendly Jewish people, who have known the precariousness and humiliations of the Diaspora, of genocide and of pogroms, is able to understand the sufferings of these Palestinians whose frustrations and despair risk being translated only into violence," Mobutu said.

He called on both Arabs and Israelis to show "a minimum of

reciprocal tolerance and of political realism in order to hope to reach a possibility of agreement, without having to sacrifice the obligations of security of each of the parties involved."

In Zaire's view, he said, the solution to the complex Middle East problem must come through recognized frontiers, respect for the territorial integrity, political independence and the sovereignty of each state of the region, and the recognition of, and respect for, the right of the Palestinian people to create a homeland or an independent and sovereign state under leaders of its choosing.

In reply, Herzog said that Zaire, like the rest of Africa, had an important role to play in the solution of the problem by aiding the protagonists — both Israel and its

Arab neighbours — on the road to "dialogue leading to negotiation and compromise."

He said that Israel had repeatedly asked for negotiations with the Arab states, saying that the only reply was that of the gun, until the visit to Jerusalem by the late Egyptian president Anwar Sadat.

"It was an all-or-nothing policy and that is the tragedy of the Palestinian cause," Herzog said.

Herzog and his wife and delegation left Kinshasa yesterday for Shaba province, where they were spending the night in Lubumbashi. They are scheduled to return to Kinshasa today.

In Shaba, Herzog will visit the Kolwezi copper mines and the Zaire Army's Kamanyola Division, which has been trained by Israeli instructors. (AP)



# ERIC CLAPTON

## Money & Cigarettes

one appearance in Israel only

Binyanei Ha'ooma in Jerusalem—Sunday 5.2.84 9.00pm

For Tickets — In Jerusalem: Klaim Office 02-234061, Ben Naim 02-224008. In Tel Aviv: Main Distributor—Castell 03-444725 and ticket offices. In Haifa—ticket offices

The performers are guests at the Jerusalem Hilton Producer: Shmuel Zerah

This ad is sponsored by Dubek Cigarettes

**VICTORY**  
BUY DIRECTLY FROM THE MANUFACTURER  
LEATHER FASHION FURS BELTS and HANDBAGS  
For Women, Men and Children  
Exclusive Designs  
Open 7 a.m. - 8 p.m. non-stop

15 Hahadass St.  
16 Hahadass St.  
17 Hahadass St.  
18 Hahadass St.  
19 Hahadass St.  
20 Hahadass St.  
21 Hahadass St.  
22 Hahadass St.  
23 Hahadass St.  
24 Hahadass St.  
25 Hahadass St.  
26 Hahadass St.  
27 Hahadass St.  
28 Hahadass St.  
29 Hahadass St.  
30 Hahadass St.

**GLEZERS**  
Fashion Shoe Store  
**FANTASTIC SALE**  
Shoes for Men and Women  
**ASTOUNDING PRICES**  
Also open Saturday night, 6.30-9.30 p.m.  
122 Dizengoff St., Tel Aviv



**FIREMAN'S FUND**  
INSURANCE COMPANY  
GENERAL AGENTS U.S.A.  
**SECURITAS**  
INSURANCE OFFICE LTD.  
T.A. Tel. 850811, Haifa, Tel. 525226

## The weather at major Swissair destinations

19.1.1984	MIN.	MAX.	C F C F
AMSTERDAM	-2	28	27
BRUSSELS	-2	28	27
BUENOS AIRES	25	77	35
CHICAGO	7	10	43
COPENHAGEN	0	32	26
FRANKFURT	3	27	21
GENEVA	-4	25	15
HONG KONG	14	19	57
JOHANNESBURG	18	64	30
LONDON	2	28	21
MADRID	1	30	10
MILAN	13	9	53
MONTREAL	12	10	50
OSLO	12	10	50
PARIS	1	34	7
SAO PAULO	21	70	31
STOCKHOLM	3	27	13
TORONTO	1	30	22
VIENNA	2	28	9
ZURICH	4	30	48

For the latest weather conditions, contact Swissair.  
Offices in Israel:  
Tel Aviv 41 Ben-Yehuda St. (03) 243350  
Jerusalem 30 Jaffa St. (02) 225233  
Haifa 2 Sea Road (04) 84655

## THE WEATHER

Forecast: Partly cloudy.  
Outlook for Sabbath: Same.

Yesterday's	Yesterday's	Today's
High	Low	High
Jerusalem	69	5-15
Golan	75	2-12
Nahariya	63	6-17
Safed	94	4-10
Haifa Port	73	11-17
Tiberias	73	10-17
Nazareth	67	6-17
Afula	66	4-15
Shimon	60	4-15
Tel Aviv	76	11-10
B-G Airport	82	8-14
Jericho	62	7-17
Qana	73	9-14
Beer Sheva	67	6-14
Filat	30	8-20

## SOCIAL & PERSONAL

Acting President Menahem Savidor yesterday received Australian Ambassador Robert Merrillees.

He also received the Costa Rican Minister of Export Mario Carvajal Herrera.

The acting president and Mrs. Savidor were the guests of honour at a dinner given at the Knesset in honour of the State of Israel Bonds delegation.

Eleven students of the Paul Baerwald School of Social Work, Hebrew University of Jerusalem, were on Wednesday awarded scholarships endowed in memory of Louis Horwitz, long-time leader of the Joint Distribution Committee. Participating in the awards ceremony were Sylvia Horwitz, widow of Mr. Horwitz; Prof. Aaron Rosen, director of the Baerwald School; and Zev Hymowitz, JDC director in Israel.

World Zionist Organization and Jewish Agency Chairman Arye Dulzin, Tel Aviv Mayor Shimon Lahat, MK Tamar Eshel, world WIZO president Raya Jaglom and outgoing chairman of the world WIZO executive Ruth Isakov were among the guests of honour at a reception which newly elected world WIZO executive chairman Michal Moda' held for delegates to the world WIZO executive's annual plenary session.

Energy Minister Yitzhak Moda' will speak on the economy at the Haifa Maritime and Economics Club, Zion Hotel, at 1 p.m. today. Table reservations by phone, 529818.

## DEPARTURES

Ministry of Industry and Trade Gideon Patt, to Brussels, for three days of talks with leaders of the Common Market.

## Disabled soldier jailed for insurance fiddle

HAIFA (Itim). — A disabled soldier was yesterday sentenced to 30 months in jail and a further two years suspended, for obtaining insurance money by deceit.

Elihu Gibelli, 34, was found guilty of persuading his brother to set fire to the Click nightclub in Nahariya, of which he was part owner, to obtain compensation from an insurance company. The club had run into financial difficulties.

On the night of November 9, 1983, Gibelli's brother and another man set fire to the club, causing severe damage to it, its contents and neighbouring buildings.

Gibelli then submitted a claim to his insurance company, attributing the arson to "unknown persons."

Gibelli acted with the sole intention of obtaining money under false pretences, the Haifa District Court judge said, in pronouncing sentence.

**Happy 85th Birthday**  
Grandma  
Bertha Schneider  
Gila, Dalit, Alon and Shai

## HOME NEWS

### Arens to workers: show spirit of selflessness

**Jerusalem Post Staff**  
TEL AVIV. — In recent years the government had distributed various "dividends" to Israelis, but now the time has come to rise above personal demands, Defence Minister Moshe Arens said yesterday to a meeting of volunteers helping families of IDF casualties.

Arens later in the day tried to persuade workers in his ministry to pay bills to suppliers of services to the ministry. The payments have been stopped as part of the workers' sanctions.

Arens said that the country's situation requires that workers realize that strikes, even if successful in the short run, will ultimately hurt everyone.

Israel's achievements in the past were thanks to a spirit of selflessness and a willingness to volunteer, Arens said. These qualities are

needed again now. Among those hurt by the workers actions have been a number of industries, a large part of whose work is done for the ministry. Also affected are 300 garages doing repair work on ministry and IDF vehicles.

Zvi Pick, secretary-general of the Israel Garage Association, said the garages have stopped servicing vehicles of the ministry and the IDF, and vehicles inside the garages are not being released.

Pick claimed that the ministry owes each of the 300 garages between IS2 million and IS5m. "The absurd thing is that some of the garage owners were sure that the money coming to them would arrive on time as usual and have in the meantime made other financial obligations. Now because of the money that the Defence Ministry owes them, the garage owners' cheques are bouncing."

### Rumsfeld confers with Italian premier

ROME (Reuters). — Italian Prime Minister Bettino Craxi last night discussed the deteriorating situation in Lebanon during a one-hour meeting with U.S. President Ronald Reagan's special Middle East envoy, Donald Rumsfeld.

Rumsfeld made no comment after the meeting, but Craxi's office said in a statement: "There is need for a new political and diplomatic offensive to insure that a spirit of genuine collaboration prevails among all Lebanese elements."

Craxi believed the possibility of greater involvement by the UN in concert with the multinational peace force should be pursued, the statement said.

Craxi and Rumsfeld noted a disturbing aggravation of tension in Lebanon and said the whole situation has deteriorated, with the added problem of renewed bombing in Beirut.

The envoy briefed Craxi on his meetings in Damascus, Beirut and Jerusalem, in particular on his talks with Syrian President Hafez Assad and Lebanese President Amin Gemayel.

Italian Foreign Minister Giulio Andreotti, meanwhile, said after talks with his Soviet counterpart Andrei Gromyko in Stockholm yesterday that he thought the Kremlin might agree to widen the mandate of the UN peace-keeping force in Lebanon.

### Maccabi TA downed in Italy, 82-67

**Post Sports Staff**  
Maccabi Tel Aviv's dreams of a sweet 17th were rudely quashed last night as Banco Roma defeated the Israeli basketball champions 82-67 in their European cup match in Rome.

Maccabi lost all its previous 16 games in Italy, and last night was no exception as the Israelis were worn down by the combative Italian champions.

Apart from a few illusory moments before Maccabi fell 10 points behind just before the half, the challenging defensive array of Roma

was simply too good for Maccabi, still not at its best.

Aulcie Perry with 20 points led the way for Maccabi, with Mickey Berkowitz scoring 16 despite a torrid second half. The marvellous shooting of Roma's Giardi (20 points), the defence of its young star Sebarra and the wizardry of playmaker Larry Wright (20 points) were the chief causes of Maccabi's misery.

Maccabi is now at the bottom of the final pool, after Bosnia Sarajevo defeated Limoges 104-96.

### KOHL VISIT

(Continued from Page One)  
ly to cast a shadow over his visit. "We'll discuss the issue frankly; there is much common ground between us, and also some possible problems," the federal chancellor said.

Last year, Kohl told Saudi Arabia he would not allow it to buy West Germany's advanced Leopard-2 battle tank but that he was prepared to consider selling more defensive weapons such as the Gerard anti-aircraft tank.

Kohl said that he intends to foster German-Israeli relations in the spirit of the late Chancellor Konrad Adenauer, who was his political mentor. He stressed that he was only 15 at the end of World War II and that his early youth was stamped by the experience of the intensive symbiosis between Jews and Germans in his native Rhine-Palatinate.

"My home is between the cities of Speyer and Worms, which together with Mainz have special, hallowed associations for German Jews. When I go to church on Sunday with my children, we often stop at the Jewish cemetery in Worms, whose importance is well known to me."

Kohl said "it is important that relations between our two countries be not only formally good, but also be able to move the heart, rather than only appeal to cold reason."

The prospect of Germany selling weapons to Arab countries is seen as a "moral problem," the Israeli official said.

"The real issue is that Germany, in view of the past, has a special responsibility toward us. If this (Kohl) government agrees to sell arms to Arab states — it would mean a change" in policy and a "blow to relations," she added.

### No injuries as IDF attacked in Sidon port

**By MENAHEM HOROWITZ**  
**Jerusalem Post Reporter**  
METULLA. — Light-arms fire was again directed at Israel Defence Forces troops in Sidon port yesterday. There were no injuries, and fire was returned.

Reporting from Sidon, Reuter said that Israeli troops drove along the main street of Sidon yesterday firing into the air after three bomb

explosions overnight. Pedestrians cleared the streets as two Israeli vehicles drove down Riad as-Sulh street, firing warning shots into the air for 15 minutes.

Security sources said bombs wrecked three houses in Sidon, one of them owned by a Palestinian. No casualties were reported, and the motive for the bombings was not clear.

### WAGE INCREASE

(Continued from Page One)  
to study the agreement. The lawyers did not sign it either, but a government source said he believed they will.

A smaller percentage of workers in the public service sector will benefit because the clerks union boycotted the talks in a dispute over pay for local authority workers. But senior unionists expected pressure on the maverick unions' leaders by members who prefer IS5,000 in hand to hopes of winning more.

The signing was delayed for hours because of the employers' demand that the Histadrut guarantee industrial peace. In the afternoon, trade union department chairman Yisrael Kessar was poring over a hand-written draft agreement, surrounded by union leaders, trying to devise an acceptable version.

The union leaders feared the Finance Ministry will erode wages and agreement to refrain from all disruption would tie their hands.

But Hillel Dudai, the Treasury official responsible for wages, said to them: "It is you who don't want a package deal" on wages and prices.

"He (Finance Minister Yigal Cohen-Orad) wants it."

The Histadrut finally relented and signed a clause saying there will be no strikes or slowdowns with regard to the issues settled in yesterday's agreement.

"They won't put us in jail (for that)," he added.

Kessar said he "would like to hope this agreement will stand up (until April)."

Speaking in the employers' presence — immediately after the signing ceremony — he said: "We usually honour agreements...but we cannot allow ourselves...to guarantee our undertakings...if the employers...erode workers' pay and we have to face our workers."

"I hope we won't have to present more demands," he added.

Dudai did not contest this statement, but indicated that the negotiations over a new wage agreement for 1984-6, due to begin shortly, will provide a mechanism to forestall pressure.

This method also seemed to provide the way to end the dispute over the government's decision to cut car allowances and overtime pay. In a separate letter, the parties agreed to consider implementation of that decision. Another letter pledged that in negotiations over the next wage agreement, the parties will consider ways to balance differences between civil servants' pay.

Next week, talks are expected with the private employers, Yitzhak Giladi, who represents workers in the metal, electronics and electrical industries, said he had promised Kessar not to open a second front while the talks with public employers were underway. "We will demand no less — possibly even more — than what they are getting," he said.



Rabbi Aharon Levy reads from the Tora during belated bar mitzva celebrations for Philip Ber- man yesterday at the Western Wall. On left is Rabbi Pesach Levovitz. (Zeev Aukerman)

### Bar, bat mitzva rites at Wall for bond delegates

Three men and 13 women who never had bar or bat mitzva ceremonies in their youth celebrated the event belatedly yesterday at a special service at the Western Wall arranged by the Israel Bonds organization. The celebrants, members of a bonds delegation from the Americas, received certificates from Religious Affairs Minister Yosef Burg.

International Bonds chairman Sam Rothberg congratulated Burg on his 75th birthday. The minister recalled his close ties with the Israel Bonds organization.

Rabbi Pesach Levovitz, a member of the National Religious Cabinet, conducted the service, in which members of the Boy's Town choir participated. Following the service, special awards were presented to 40 Israel Bond leaders who have been members of the organization's Prime Minister's Club for 10 years.

### Congress to be asked again for Jordanian task force

WASHINGTON (AP). — The administration of U.S. President Ronald Reagan intends to renew its request to Congress for a secret \$220 million appropriation so that Jordanian troops could be used as a deterrent in a crisis in the oil-rich Gulf, a source who asked not to be identified confirmed yesterday.

A formal decision to seek the money has not been made, but the administration is expected to make a new bid for the money on Capitol Hill.

Congress authorized the programme last year, but refused to provide funds for it after the plan was made public by Israel radio and in the American press.

The matter, which has been considered a problem in U.S.-Israeli relations, came up in discussions late last year between Reagan and Prime Minister Yitzhak Shamir. Besides Israel, others have objected to U.S. support for Arab states.

leading the Senate to pass an amendment prohibiting money for a Jordanian strike force unless Congress openly approved it "in an unclassified manner." But the amendment was never enacted.

Earlier, *The Dallas Morning News*, in a dispatch from its Washington Bureau, quoted unidentified sources as saying the request will be made either in a secret portion of the fiscal 1985 budget, which will be released later this month, or as a request for additional fiscal 1984 funds.

The newspaper said the funds would provide two brigades of Jordanian troops, about 8,500 men, with C-130 transport aircraft. The programme of logistical support would also include communication equipment-tracked vehicles, including armoured personnel carriers, anti-tank weapons, and training to enable the force to put down insurrections or other crises in Gulf states.

### Haddad's brother plants a tree for him

**By MENAHEM HOROWITZ**  
**Jerusalem Post Reporter**

KIRYAT SHMONA. — Habib Haddad, brother of the late Major Sa'ad Haddad, yesterday planted a tree here in honour of his brother. The tree was planted in a grove established by pupils of the Danziger school.

Also present was Sharbat

Barakat, Haddad's temporary replacement.

Meanwhile, in Tiberias, as part of the Tu B'Shvat celebrations, hundreds of Lebanese schoolchildren helped their Israeli counterparts plant trees next to the town's Plaza Hotel.

Schoolchildren also planted trees in various places throughout the country yesterday.

### Jumblatt wants ancestor's body reburied

**By YOEL DAR**  
**Special to The Jerusalem Post**

NAZARETH. — Lebanese Druse leader Walid Jumblatt has asked his co-religionists in Galilee to help transfer to Lebanon the remains of his great-grandfather whom the Turks executed in this country 170 years ago.

The request was made when several Israeli Druse dignitaries visited Lebanon last week. Jumblatt's ancestor, Bashir Jumblatt, mutinied against the Turks in the Shouf Mountains in an attempt to set up a Druse state

there. The Turks crushed the rebellion and arrested Bashir. After a Turkish military court in Damascus imposed a death sentence on him, he was taken to Acre and executed.

Galilee Druse got permission from the Turkish authorities to bury Jumblatt in Yirka village in Western Galilee.

Sheikh Jabar Muadi, a former Labour MK, said yesterday that he knows where Bashir's grave is because his great-grandfather Sheikh Marzuk Muadi had buried him. Sheikh Muadi said he would ask the Israeli authorities to permit him to transfer the remains.

### U.S., Israel hope for free trade zone in '84

**By WOLF BLITZER**  
**Jerusalem Post Correspondent**

WASHINGTON. — U.S. and Israeli trade negotiators have agreed to try to get the proposed U.S.-Israeli free trade area off the ground by the end of this year.

During three days of negotiations here which wound up yesterday, U.S. and Israeli specialists recognized that legal and technical problems for both countries would have to be resolved in the coming months before actual formalization of the concept could be achieved.

Trade and Industry Minister Gideon Patt is scheduled to meet with special U.S. trade representative William Brock in Washington to continue discussions.

Meanwhile, an Israeli delegation from the Finance Ministry, headed by Director-General Emanuel Sharon, will explain Israel's aid requests to senior administration officials today in advance of the release of the U.S. federal budget later this month.

### W. Bank youths to prison

RAMALLAH (Itim). — The military court here yesterday sentenced six young residents of the Aida refugee camp near Bethlehem to jail terms ranging from five to nine years for throwing petrol bombs.

The group was convicted of throwing the bombs at buses and military vehicles passing the camp.

### DEFENCE

(Continued from Page One)

imports, refused to handle defence contracts, and refused to see the public.

Financial aid talks are also due to start in Washington. Israel will ask the U.S. for aid totalling \$2.7 billion for 1985.

Israel's delegation, headed by Treasury director-general Emanuel Sharon, will request military grants totalling \$1.4 billion and civilian aid of \$1.3b.

While there is near-agreement with the Americans on the issue of military aid, Treasury officials foresee less willingness on the part of the U.S. to increase civilian aid from \$900m. in 1984 to \$1.3b. in 1985.

One possibility envisaged by officials is that the administration may offer to extend civilian aid in grants and long-term loans. According to the officials, while the grants could continue at the present level, Israel could be offered an additional \$300 million loan, bringing total aid to \$2.6b., instead of \$2.7b. as requested.

Within the framework of these negotiations, Israel hopes to come to an understanding with the U.S. on combined maneuvers, the stockpiling of American equipment in Israel, intelligence sharing and long-term strategic understandings designed to stymie Soviet intervention and expansion in the region.

At a later date, the talks will be picked up at the ministerial level.

### U.S. intelligence men help bust 15 local drug dealers

**By MICHAEL YUDELMAN**  
**Jerusalem Post Reporter**

TEL AVIV. — American intelligence men helped expose 15 drug dealers in the past week, busting selling points in Herzliya, Jaffa and Tel Aviv, police said yesterday.

An increase in the sale of drugs to U.S. Navy men in Israel led to the operation — effected by the navy intelligence officers and the Tel Aviv narcotics squad.

The navy intelligence men met with local drug dealers in clubs and bars in Tel Aviv. Being unknown in the area, they were able to win the dealers' confidence. They purchased drugs with marked dollar bills.

Police detectives followed the Americans, and arrested 15 dealers, seizing one kilogram of marijuana, dozens of heroin doses, a large amount of foreign currency and hundreds of thousands of shekels, believed to have been paid in exchange for drugs.

The U.S. Navy agents will testify in court against the Israeli drug dealers, who were arrested with the marked dollar bills in their possession, police said yesterday.

### Live TV coverage vetoed for soccer match-of-season

**By PAUL KOHN**  
**Post Sports Reporter**

TEL AVIV. — Soccer's match-of-the-season between tied league leaders Hapoel Tel Aviv and Beitar Jerusalem will kick off as scheduled at 2 p.m. tomorrow at the Bloomfield Stadium in Jaffa — without live television coverage.

"A short-sighted decision," the disappointed head of the sports department at Israel TV, Yoash Alroy, said of the ruling by the Tel Aviv club, which finally vetoed it yesterday. "Hapoel was guided solely by narrow commercial interests," Alroy said.

An Hapoel official explained that the club decision was "final" after adding up the number of tickets sold by late yesterday: only 8,000. "We expect a full house of 22,000."

Had we agreed to TV coverage and had the bad weather persisted, this would have eaten into the gate. Hapoel Tel Aviv needs the revenue very badly."

Alroy took a different line. He has no doubt that even if the game were televised live, there would be a near-capacity crowd. He argued that traditionally, most ticket sales to games in Israel take place on the day of the match.

Sizeable recorded portions of the match will be screened on the regular Saturday-night sports round-up programme.

The planned curtain raiser to the main match, the Tel Aviv derby between Shimshon and Maccabi, has been relocated to the Winter Stadium in Ramat Gan, also with a 2 p.m. kick-off.

### Beirut schools, universities close in tribute to Kerr

BEIRUT (AP). — Schools and universities closed down in the Moslem and Christian sectors of Beirut yesterday as a sign of mourning for Malcolm Kerr, the president of the American University of Beirut, who was assassinated on Wednesday.

Educational institutions and various Christian, Druse and Sunni and Shia Moslem factions issued statements calling for the suspension of classes in tribute to the murdered American scholar.

University spokesman Radwan Mawlawi said yesterday that no funeral arrangements had yet been worked out and that he had no word on the progress of the police investigation into Kerr's assassination.

Police withheld comment both on the murder investigation and the search for the gunmen who kidnapped Saudi Arabian consul Hussein Abdullah Farrash in West Beirut on Tuesday.

An anonymous telephone caller said Wednesday a pro-Iranian group calling itself Jihad Islami, or Islamic Holy War, was responsible

for Kerr's assassination and Farrash's abduction.

The caller demanded anew that U.S. and French troops in the multinational force leave Lebanon "or we will shake the earth under their feet."

Also in Beirut, U.S. marines yesterday fired at a Lebanese airport vehicle when it failed to stop quickly enough for marine guards at their base's main gate.

Marine spokesman Dennis Brooks said the guards at the gate "put a round into the radiator" after the vehicle failed to heed orders to stop. There were no injuries in the incident.

Brooks said the vehicle was shot by a Lebanese technician who comes periodically to check an aviation radar that is located inside the base.

"In this case, for some reason the vehicle did not stop and it came through at a higher rate of speed, the guards were following the rules of engagement," he said.

The vehicle proceeded half an hour later on its routine check of the radar.

The unveiling of the מצבת of our dear

### JOSSI BERGER

will take place at the end of the Shoshanim, Wednesday, כ"א שבט, January 25, 1984, at 3 p.m., at Har Hamenuhot.

Transportation will leave from Tel Aviv — 66 Rehov Sharrett at 1:30 p.m. and from Jerusalem — 18 Rehov Ahad Ha'am, at 2:30 p.m.

The family

Ben-Gurion University of the Negev  
Faculty of Humanities and Social Sciences Department  
of History  
We mourn the death of

### Dr. DANIEL DUMAN

Senior member of our faculty  
and express our sympathy to the bereaved family

### Dr. VILIAM (Eliezer) WEINBERGER

has left us  
Please refrain from condolence visits  
His wife Henny Weinberger  
and family

The funeral will leave today at 1



## Tel Aviv black market mystery: a glut of dollars

By YITZHAK OKED  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — There's something fishy going on at the dollar black market here.

There should be a surplus of shekels on the market and a shortage of dollars, but somebody is "pumping in dollars," a source close to the market said yesterday.

"We don't think it's the Bank of Israel," he went on. "It looks like the money is coming from Jordan or Saudi Arabia. But the question we've been asking is why does Jordan or Saudi Arabia need shekels?"

The source said that the "massive input of dollars" has brought exchange rates crashing down. A black market dollar costs only about JS130 today, compared to nearly IS140 at the end of last week.

Another source said the police are cracking down on dealers at the market. About a week or two ago, there were maybe 100 dealers around the central post office. The numbers have dwindled now because of efforts by police, members of the underworld and the whales in the market who feel that the small dealers are

giving the market a bad name. "The whales have been squeezing on the little guys to the police," the source said.

"Some of these small dealers have been arrested on the street," he reported, "or at their homes at night."

Police have also been waging psychological warfare, driving very slowly in unmarked cars around the central post office area. In a very obvious manner they have been taking pictures of the dealers as they pass by.

A couple of the dealers on the street admitted that the police tactics are making them nervous. "We don't know if these people are really taking photographs of us. We're not even sure if they are police. The could-be members of the underworld who want to steal our money."

One market source warned the public against doing business with the small dealers.

"These dealers might unintentionally sell forged dollars. They are usually new on the market and can be fooled. The old timers don't need electronic equipment. They can feel dollars between their fingers and judge instantly if they are genuine."

"The Lilienblum market is dead and will

never return to its former glory," another source bemoaned.

"Do you remember the good old days, before (former finance minister) Sima Ehrlich's liberalization policy? When you and other journalists came to us to get a quotation on the exchange rate of the black market dollar? When people came from all over the country to Lilienblum Street to buy dollars. Well, that is a thing of the past."

"In those days, even Bank of Israel officials came to Lilienblum to buy or sell in order to regulate the price of the black dollar. After the black October of 1977, when Israelis could go into any bank in the country and buy dollars, Lilienblum all but collapsed."

"It continued to function, but in a very limited way, catering mainly to businessmen with money they had not declared to income tax officials. These transactions continue today."

The market's two largest groups of clients at present are business owners trying to convert undeclared shekels into dollars and businessmen from southern Lebanon, Judea and Samaria and Gaza also buying dollars.

## TA's restored Rokach house will be open to the public

By MICHAEL YUDELMAN  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — Fifteen years after it was abandoned and left to ruin, Beit Rokach — one of the first houses built here — has been renovated by artist Leah Majaro-Mintz, granddaughter of Shimon Rokach, one of the founders of Tel Aviv. The house will be open to the public in about two weeks.

Located in Neve Zedek, the once-impressive three-story house has been the haunt of prostitutes and pimps, its windows, doors and roof tiles were torn out by vandals, and it was declared in danger of collapse by the city engineer.

In 1885, Rokach started building a Jewish area outside Jaffa. His house was among the 10 built in 1887 in Neve Zedek, the first quarter of Tel Aviv. Rokach's youngest son Israel became Tel Aviv's mayor (1935 to 1953) and later served as Interior Minister. Shimon Rokach died in 1922 and the family gave the house, which had become the social and cultural center of the neighborhood, to

B'nai B'rith. The organization opened its Sha'ar Zion chapter in the building and a nursery school and public library also operated there.

Eventually, as Tel Aviv shifted northward, the once prestigious Neve Zedek became a slum and B'nai B'rith moved, abandoning the house to vandals.

After struggling for years to obtain B'nai B'rith's permission to renovate the house, Majaro-Mintz financed the project with her savings. She and her two sons did much of the work themselves and were received warmly by the neighbors, she told *The Jerusalem Post* yesterday, on a tour of the house.

The house's first and second stories have been filled with Majaro-Mintz's sculptures and paintings, while the third floor will be used for lodging. Among the exhibits are kerosene heaters and cookers that the family used in the house when it was first built.

The house was recently declared one of 50 buildings of historical value in Tel Aviv.

## JERUSALEM POST POLL

### 28.7% backed Aridor's 'dollarization'

Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — The denunciation of former minister of finance Yoram Aridor's "dollarization" scheme to save Israel's economy was not as universal as one could have judged from the media. *The Jerusalem Post* poll, conducted by the Mod'it Ezer Research Institute a month ago, shows that 28.7 percent of the 1,292 persons interviewed supported the scheme, mainly for economic reasons.

The 48.3 percent who opposed "dollarization" were mainly women, Alignment voters, civil servants and those earning a medium or low wage. Three quarters of them said that the State needed a national currency, that it had to preserve its Jewish character, or had to win back its honour.

Only six per cent of those opposing gave economic reasons. They

said the scheme would not improve the economic crisis or solve the State's problems.

Supporters of the scheme, however, said it would stabilize the economy (27 per cent), would keep prices, salaries and savings fixed (20 per cent), would overcome inflation (18 per cent), would stabilize the economy (six per cent) and reduce strikes (four per cent). Most of the supporters were men in the 40-49 years age bracket, Israeli-born of Western parentage, mainly secular in outlook, mainly in free professions, but also blue-collar workers, self-employed, or employed in private enterprises, whose salaries were above average. They were also largely Likud supporters.

Nearly a quarter of those interviewed — 20.7 per cent — had no opinion. Only 0.7 per cent did not answer.

## Beersheba man remanded as suspect in murder

BEERSHEBA (Itim). — A 27-year-old local man was arrested yesterday as a suspect in the murder of 23-year-old Shoshannah Partos, whose body was found on Tuesday.

Yitzhak Cohen was brought to magistrate's court, where he was remanded for 15 days.

Cohen denied any part in the murder and said that he did not know the dead woman, although they lived in the same neighbourhood. He said that traces of blood found on his clothing were the result of a work accident.

## 120 guests leave Eilat hotel in protest

By HAIM SHAPIRO  
Jerusalem Post Reporter

The customer is always right, but not when it comes to 120 hotel guests walking out in the middle of the night, according to one Eilat hotelier.

The guests were workers from the Atil salt works, near Haifa, who were at the Red Sea resort for a three-day outing sponsored by the company. According to Avraham

Dankner, director of the salt works, everything at the hotel went wrong: the drinks, the wine and the food.

But the prime bone of contention was the hotel's discotheque, one of the promised attractions. A TV crew was filming a programme there, and after waiting an hour, Dankner took the workers to another hotel, where, he says, they were very well looked after.

The hotel owner, not unexpected-

## IDF to probe Yom Kippur War battle

NAHARIYA (Itim). — The Israel Defence Forces chief education officer has ordered that the circumstances of a battle during the Yom Kippur War, for which a member of kibbutz Lohamei Hagetaot was awarded the medal of valor, be investigated.

In the meantime, the battle will not be studied in courses for armoured corps officers.

Kibbutznik Zvika Greenwald was awarded the medal for leading a single tank crew which blocked a

Syrian armoured advance for many hours during the opening stages of the 1973 war.

The action has been cited and studied as an exemplary one in courses through which thousands of officers have passed.

But recently, Aluf Mishne Uzi Mor, then Greenwald's superior and now IDF deputy education officer, and Amnon Sharon, who fell prisoner to the Syrians, challenged the accepted version of the battle, saying it never took place.

## 'Avshalom Feinberg got Jewish burial'—Nedava

RAFAH (Itim). — Avshalom RAFIAH, one of the founders of the Nili group, was given a Jewish burial after he was killed in 1917 by a Beduin. Prof. Yosef Nedava yesterday told a memorial gathering at the place near here where Feinberg died.

Nili was an anti-Turkish intelligence ring in this country during World War I.

Nedava told the 1,500 persons that only that morning, a Tel Aviv woman, Sara Shoham, had told him that her father, Ya'acov Yerushalmi, had given Feinberg a Jewish burial. Yerushalmi was part of the Turkish forces retreating at the time from the Suez Canal to Turkey. At Rafah, he heard from Beduin that a Jew had been killed

nearby. Her father, she said, went to the spot and buried the body according to Jewish ritual.

Shoham told Nedava that her father died 26 years ago.

Feinberg has since been reburied on Mt. Herzl.

Nedava called for the establishment of a public committee to build a memorial at the site similar to the one at Trumpeldor's grave in Tel Hai in Upper Galilee. "Such a memorial would draw young people and adults and inspire them with the Nili legend. 'Happy is the nation which can create legends,' Nedava said.

A palm tree grew out of Feinberg's grave. Known popularly as "Avshalom's Palm," it helped locate the grave and is now fenced off.

## Rabbis rapped on Arab-Jewish ruling

Jerusalem Post Reporter

Following halachic rulings by two rabbis that it is wrong for Jews to live with Arabs in mixed neighbourhoods, numerous complaints have been directed to the country's two chief rabbis, Abraham Shapira and Mordechai Eliash, a source at the rabbinate told *The Jerusalem Post* yesterday.

The source said complaints came to the chief rabbis from Knesset Members, institutions and from some Arabs, all objecting to the rulings. Since the chief rabbis did not know exactly what the ruling had been, they sent letters to the two rabbis asking them to appear and explain what they had said.

One such ruling has come from Rabbi Efraim Zalmanovitch of Mazkeret Batya, head of a "Halachic Institute on Social Questions," while the other came from Rabbi Yosef Yashar of Acre. According to both rulings, living at close quarters with a non-Jewish group would encourage intermarriage.

The rulings have been cited by some Jewish residents of Upper Nazareth, Jaffa and Acre who have

been objecting, sometimes violently, to Arabs buying or renting flats in buildings originally intended for Jewish settlers or, as in the case of Acre, to the rehousing of Arabs in building adjacent to those inhabited by Jews.

So far, the source said, the two rabbis had not replied to the letters from the chief rabbis, which had been sent out a few days ago.

## Priest suspected of security offence

### Haifa court rejects appeal on need to deposit passport

HAIFA (Itim). — Greek Catholic priest Fawzi Jirjis Khoury of Fasuta yesterday lost his appeal in the Haifa District Court against a lower court's decision in December that he be released on bail if he deposits his passport for 120 days with the authorities.

Khoury's attorney argued that the Acre Magistrates Court had overlooked the fact that Khoury has been living for the past five years in France, where he is a doctoral student at the University of Paris. Forcing him to remain in Israel will harm his studies, said attorney Hasian Abu Hasian, who also argued that the law does not require a person to present himself for questioning by the security authorities.

Khoury was arrested in November when he returned to Israel for a visit.

Judge Eliezer Bar said he might have accepted Abu Hasian's

argument if not for his statement that the law does not require Khoury to make himself available for questioning.

"The court need not decide whether the appellant's representative is correct in this formal legal argument. But the statement justifies the position of the representative of the State that the probe is facing obstacles," the judge said.

Bar added that the offences of which Khoury is suspected are very severe and concern state security. In such a case, the public interest takes precedent, and the need for Khoury to deposit his passport for 120 days is not unreasonable, he said.

The state's representative told the court that the suspected offence was committed outside of Israel, Khoury was in contact with a foreign agent, he alleged, and performed a service for the enemy.

## Professors advise Hammer on cuts

By LEA LEVAVI  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — The use of volunteers to replace paid tutors, librarians and other personnel in the schools was a suggestion university professors of education made yesterday to Education Minister Zevulun Hammer. Advising him on budget cuts, the professors also suggested that the reductions not be across the board.

Less efficient programmes should be eliminated and more effective ones supported, they said. They also suggested that teachers do what is now done by specialists, such as school counsellors.

Hammer did not say whether he would consider any of these proposals. But he emphasized that the goal must be better education for less money. He said he would continue to consult with the professors.

Knesset Education Committee chairwoman Ora Namir did not accept Hammer's formula of better education for less money. She told him yesterday that the education budget should not be cut. She said she would like the minister to meet with her committee next week.

Representatives of the National Parents Association told Hammer yesterday they have asked for a meeting with Prime Minister Yitzhak Shamir to express their concerns about proposed cuts. Hammer told the parents that free high school education will not be eliminated.

He also promised that scientific and technological education will not be cut and that services to disadvantaged children will not suffer, and that special projects will not get the axe. The parents will meet with senior ministry officials to discuss implications of possible budget cuts.

## New way found to detect fetal deformities

Jerusalem Post Staff

A new method of detecting a number of fetal malformations by means of a simple, inexpensive blood test has been developed by Professor Hanoah Shor, chairman of the department of human genetics and his research group at Tel Aviv University's Sackler School of Medicine, the university has announced.

The test enables diagnosis of congenital defects of the spine and nervous system known as neural tube defects, several gastro-intestinal disorders, and a rare hereditary kidney disease.

The test is for alpha-fetoprotein (AFP), a substance produced by the fetus. Certain amounts of AFP in the amniotic fluid and maternal

blood are normal during pregnancy, but elevated levels may indicate fetal malformations or, in some cases a multiple pregnancy.

Because of its simplicity and low price, the university says, the test is easily adaptable to a universal screening programme for all pregnant women. About 20,000 women have already been tested in a pilot AFP screening programme partially funded by the Ministry of Health, at Tel Aviv Medical Centre's Serlin Maternity Hospital.

CLINIC. — This Histrut health fund yesterday opened a clinic in Kiryat Motzkin, staffed by 15 specialists and auxiliary workers, to serve the residents of all Haifa Bay suburbs.

## American Travel Agent

Specialist in  
U.S.A. ★ Hawaii  
Mexico ★ Caribbean  
Call Mr. Bullard,  
Tel. 03-839923

## RESPONSIBILITY

(Continued from Page One)

"I am also responsible for crossing the Suez in the Yom Kippur war," Sharon said.

He asserted that what he had actually said on Tuesday was that though he had not been in the country when the decision to go to war in Lebanon was taken, "I supported it and accept responsibility for it."

He regretted Gula Cohen's attacks on him "before she checked what I actually said," and added: "I pity Yossi Sarid, who with his venom and self-hatred will not rest until he and his friends in politics and the media will, even if not on purpose, bring the enemy to the heart of Tel Aviv and Haifa."

Sharon said he proposed to the government several months ago to withdraw the bulk of the IDF from southern Lebanon but not give up any areas. The forces should be concentrated in five strong points, manned by 120 men each, near Sidon, Tyre, the Nabatiya area on Jajal Barukh, and Lake Karoun. Sharon said he continues to press for this redeployment to save IDF lives while preventing the renewal of terror.

He favoured continuing the settlement effort in Judea and Samaria, "backed by investments even during the present budget cuts."

He expressed regret that the government did not follow his advice not to allow PLO chairman Yasser Arafat to leave Tripoli alive.

But Sharon said he does not think that the main problem of Israel today is the Palestinians, the Syrians, the Lebanese or the U.S. It is "the Jewish problem. We must assure that the spirit of our people remains strong."

## Jordanian parliament names 7 for W. Bank

The Jordanian parliament on Wednesday chose its first seven members to represent the West Bank in the assembly. Selected to represent Jerusalem was Daoud Muhammed Suleiman, an engineer and formerly manager of a construction company.

Mohammed Ahmed Zuweib, a resident of Jordan and formerly of Bethlehem, was selected to represent that city. Mustafa Suhar of Bethlehem will represent the greater Bethlehem area.

Dr. Musa Abu Ghosh was chosen to represent Ramallah. Ziad Mohammed Yunis, a merchant, will represent Tulkarim. Sayid Fawzi Jarrar, a Jenin landowner, was chosen to represent that town, as was Ma'aruf Salim Raba, today a resident of Jordan and formerly a Jenin resident. (Itim)

Now you too can afford an elegant home in an elite community with a spectacular panorama of Jerusalem.

## CANADA HILL

### Can Change Your View

PHASE II

Your community with a difference. Every home on CANADA HILL frames in its picture window the breathtaking north-easterly view of Jerusalem.

CANADA HILL can change your outlook on life in Israel too! NOW, affordable split-level & 2-storey homes during PHASE II.

CANADA HILL is a showcase community, conceived by Canadian developers with experience in the design and planning of luxury housing estates in North America. Its superior standard of living offers you:

- A self-contained community planned for future infrastructure of schools, day care centers, synagogues, spacious lawns and gardens, tennis courts, a swimming pool and commercial center
- Spectacular views of the Knesset, Israel Museum and Mt. Scopus
- A quiet, pleasant suburban setting, conducive to religious families, with beautiful public parkland crested by shady pine tree groves, only ten minutes from downtown Jerusalem
- Every home with its own private entrance, parking, garden, heating, gas and storage facilities
- A maintenance company for the entire community

CANADA HILL - THE HEIGHT OF LUXURY AT A DOWN-TO-EARTH PRICE

אמבסדור  
ambassador

EXCLUSIVE AGENTS:  
Ambassador Real Estate  
and Investments Ltd.

Jerusalem 92422,  
Tel. (02) 688101-4

CANADA HILL

גבעת קנדה  
LIVING WITH BEAUTY IN JERUSALEM

SPECIAL OFFER: CANADA HILL is now offering individual payment terms to meet your personal needs, including assistance in the sale of your present home.

## STAY FOUR NIGHTS PAY FOR THREE

For four nights you pay only \$86 per person in double room instead of \$115. Includes full Israeli breakfast and service charge. Available until 29.2.84.

THE WINDMILL HOTEL JERUSALEM

3 Mendele St., Talbieh  
Jerusalem 92147, Israel  
Tel: 02-663111; Telex: 26536

LINGUAPHONE offers to teach you the following languages:

Tick:

<input type="checkbox"/> Arabic	<input type="checkbox"/> Hebrew
<input type="checkbox"/> (Modern Standard)	<input type="checkbox"/> (Modern)
<input type="checkbox"/> Chinese	<input type="checkbox"/> Italian
<input type="checkbox"/> Danish	<input type="checkbox"/> Japanese
<input type="checkbox"/> Dutch	<input type="checkbox"/> Norwegian
<input type="checkbox"/> English (for Foreign)	<input type="checkbox"/> Portuguese
<input type="checkbox"/> Student	<input type="checkbox"/> Russian
<input type="checkbox"/> Finnish	<input type="checkbox"/> Spanish (Castilian)
<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Spanish (Latin)
<input type="checkbox"/> German	<input type="checkbox"/> (American)
<input type="checkbox"/> Greek	<input type="checkbox"/> Swedish
<input type="checkbox"/> (Modern)	

☐ English for the Businessman

Please tell me how, thanks to the Linguaphone method, I could start to speak in just a few short months, the language I have indicated. Please send me, without obligation, your FREE brochure describing the Linguaphone method.

LINGUAPHONE  
Israel Representatives  
27 Sd Rothschild, 65122 Tel Aviv  
Tel. 03 625132

New in Jerusalem  
APT-HOTEL TALPIOT  
Quiet, safe, very clean  
Apt. available daily, weekly,  
9 Beit Ha'arava St., Tel. 719133  
Clip and Save



## On resuming missile reduction talks

## Shultz, Gromyko stand still

OSLO (Reuters). — U.S. Secretary of State George Shultz said yesterday he had achieved "absolutely no movement" from Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko on Wednesday towards resuming missile reduction talks.

But speaking to reporters aboard his plane here from Stockholm and later at a news conference in Oslo, he suggested that some progress had been made at their five-hour meeting towards resumption of talks in Vienna on reducing East-West forces in Europe.

Of the appeal last Monday by President Ronald Reagan for resumption of U.S.-Soviet nuclear missile talks in Geneva, which Moscow suspended last year, Shultz said: "We made no headway on that subject. There was absolutely no movement."

But he did not rule out progress on resuming separate East-West talks in Vienna on reduction of NATO and Warsaw Pact conventional forces in central Europe.

He said those talks were in a different category, and "it remains to be seen how far we will go there." Shultz was leaving for Washington later yesterday after a short stop in Oslo to brief Norwegian leaders on his visit to Stockholm, where he met Gromyko while attending the opening of a 35-nation European disarmament conference.

The Soviet Union broke off

Geneva talks with the U.S. on medium-range nuclear missiles after new U.S. missiles began arriving in Western Europe in November.

Last month it also suspended separate U.S.-Soviet talks on long-range strategic weapons in Geneva and refused to set a new date for the Vienna conventional forces talks.

In Stockholm, Western diplomats said East European countries were suggesting mid-March resumption of the Vienna negotiations.

Shultz said yesterday he made no substantial progress with Gromyko on Reagan's call for a U.S.-Soviet thaw and resumption of arms control talks.

Asked if the state of U.S.-Soviet relations in those two areas was any different after his meeting with Gromyko, he replied: "Not too different."

In his first reaction to Gromyko's charges in a speech on Wednesday that the U.S. is pursuing a course of war, Shultz said: "I thought his speech was harsh and that his basic line of allegations against the U.S. was wrong."

He said private U.S.-Soviet discussions might be useful. Asked if he had proposed such talks to the Soviet minister, he said: "Well, we discussed a U.S.-Soviet dialogue, and we'll see if we can conduct it."

"But the ability of the U.S. to have a private dialogue with anybody is negligible," he added, referring to news leaks.

Shultz said he would try to arrange another meeting with Gromyko at the UN next October. He said they discussed the Middle East, particularly Lebanon, Central America, southern Africa and Afghanistan.

After his session with Shultz, Gromyko held a series of meetings with West European ministers, resuming a dialogue interrupted since the arrival of new U.S. medium-range missiles in Europe last November.

Italian Foreign Minister Giulio Andreotti, summing up West European feelings after his talks with Gromyko, told reporters: "The West should not harbour too many illusions about how fast the Soviet Union is willing to break out of its isolation after such a long period."

But he said the mere fact of Gromyko's attendance at the 35-nation Stockholm gathering was a positive sign.

West German Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher said that although Gromyko told him talks on medium-range nuclear missiles had been "blasted away" by NATO deployments, he left the door open to further negotiations on strategic and conventional arms.

British Foreign Secretary Sir Geoffrey Howe also met Gromyko yesterday for what British sources described as a serious and business-like 30-minute discussion, centring mainly on East-West relations.



Pedestrians in New York City hustle by a bus stop displaying a warm weather picture as snow and sleet hamper travel on the East Coast Wednesday. Air traffic out of New York's two major airports was delayed or cancelled. Pedestrians and motorists navigated on slippery sidewalks and streets. (UPI telephoto).

## Criticism mounts after 83 killed in Japan mine fire

TOKYO (Reuters). — A total of 83 miners died after a fire in an underground mine shaft in one of Japan's worst colliery disasters, police said yesterday.

The high toll prompted criticism from police and relatives of the dead over the company's delay in seeking outside help to deal with the blaze in the Mitsui Miki mine on the southern island of Kyushu.

Police said most of the victims died from carbon monoxide poisoning. Thirteen workers were rescued and taken to hospital for treatment.

About 600 miners managed to escape after the fire broke out, apparently in the shaft conveyor belt Wednesday afternoon. But nearly 100 others were trapped several

kilometres from the pithead at a point about 200 metres under the sea.

Local mine safety officials said yesterday they were not told until two hours after the fire started. A local police official said that police first heard the news from a television report about three hours after this.

The Mitsui Miki pit is Japan's most modern mine and accounts for nearly a third of the country's coal output. Company officials said they could not say when production would resume.

Japan's worst post-war mine disaster was in 1963, when 458 miners were killed in an explosion in a nearby pit on Kyushu.

## Jewish cousins reunited after 57 years

MIAMI BEACH (AP). — Nurse Susan Hartogsohn could not help noticing the name on a patient's chart at Mount Sinai Hospital here a few days ago. It was the same as hers. Only spelled "Hartogson."

"That's a very uncommon name. I thought it could be a relative, even if the name wasn't spelled the same," said Hartogsohn, who decided to confront the stranger, Rabbi Naphtali Hartogson.

"I sat down beside him and said, 'Mr. Hartogson, can you name some of your people?' He started naming all my father-in-law's relatives. I'm sitting there saying, 'oh my goodness,'" she said.

But the 81-year-old Naphtali Hartogson was even more surprised. Until he met Mrs. Hartogsohn, he thought he was the only member of his family to survive the Holocaust.

On Sunday, he was reunited with his cousin, Warren Hartogsohn. Mrs. Hartogsohn's father-in-law. The last time the two men had seen each other was 57 years ago in Germany.

## Sacked general files suit against German defence head

BONN (Reuters). — West German General Guenter Kiessling yesterday filed a lawsuit against Defence Minister Manfred Woerner over his sacking last month on suspicion that he was a homosexual and a security risk. Kiessling's lawyer said.

He said he filed the suit in the Cologne city court, because Woerner refused Kiessling access to full information about the reasons for his dismissal.

He said the four-star general was taking legal action against the defence minister to force an

acknowledgement that his sacking was unjustified. Kiessling's dismissal should then be rescinded.

Kiessling, who was a deputy to the NATO supreme commander in Europe and one of West Germany's most senior officers, has bitterly denied military counter-intelligence charges that he mixed with homosexuals and criminal elements in Cologne and West Berlin bars.

He has sworn on oath that he is not a homosexual and appealed to Chancellor Helmut Kohl to intervene.

Woerner argued at a meeting of the Parliamentary Defence Committee on Wednesday that there was good cause to believe 58-year-old Kiessling was a security risk.

The defence minister, who was to address the committee again yesterday, said personal differences with NATO Supreme Commander Bernard Rogers had also played a role in Kiessling's dismissal.

Kiessling, who denies knowing any of the witnesses provided by military counter-intelligence, on Wednesday filed charges against persons unknown, alleging slander and false accusation.

A Defence Ministry spokesman described as "completely out of the question" allegations published in a Cologne newspaper yesterday that military counter-intelligence had tried to bribe a young homosexual to testify falsely against Kiessling.

MITTERRAND. — French President Francois Mitterrand was to arrive in Monaco yesterday for a 24-hour visit, the first by a French president since Charles de Gaulle stopped for lunch in 1960.

Take your SUEDE AND LEATHER CLOTHES FOR CLEANING, ONLY TO VOREMBERG 2 Hama'egol, corner 55 Bialik, Ramat Gan, Tel. 03-725401.

## Sports

## Italians do their homework, contain Jamchee and hammer Mac. Ramat Gan

## Post Sports Staff

Doron Jamchee was restricted to a mere 19 points, and Maccabi Ramat Gan were brought down to earth with a bump in Venice, as the local basketball club Carera handed the Israeli side a 103-77 thumping in their Korac Cup quarter-final game late on Wednesday night.

The Italians learned their lesson from the first-leg game in Israel well. They contained Jamchee, and his colleagues were not match enough to break the traditional Italian stranglehold over Israeli clubs when they visit their country. The American duo on Carera's books were the lynchpin of the victory, Floyd Allan grabbing 28 points and Roscoe Pounder 22. They were also entirely unavailable beneath the boards.

Authors of France scored a more than useful away 75-66 victory over Crystal Palace, but

despite their defeat, Ramat Gan remain temporarily at the top of the section. They, however, have two away fixtures to complete, while one of the other clubs will still play one home game.

	P	W	L	F	A	Pts
Mac. RG	4	3	1	345	341	7
Amities	4	3	1	314	302	7
Venice	4	2	2	341	326	6
Crystal Pal.	4	0	4	283	314	0

In the NBA Bill Laimbeer scored a career-high 33 points and grabbed 17 rebounds for the Detroit Pistons in their game on Wednesday night but it was not enough to beat Buck Williams and the New Jersey Nets. Williams scored 23 points and pulled down 20 rebounds in a 124-115 triumph for New Jersey over the Pistons.

In other games, the Philadelphia 76ers edged the Cleveland Cavaliers 105-107, the Milwaukee Bucks downed the Atlanta Hawks 99-96, the San Antonio Spurs whipped the Denver Nuggets 148-127, the Seattle SuperSonics beat the Dallas Mavericks 114-107 and the San Diego Clippers defeated the Washington Bullets 110-101.

## Ominous Soviet noises re LA

MOSCOW (AP). — A top Soviet sports official has strongly criticized the U.S. State Department for "interfering" in Soviet arrangements for the Los Angeles Olympics. In consequence, he said, Moscow still has not made a formal decision on whether to attend the Summer Games.

Marat Gramov, chairman of the Soviet Committee for Physical Culture and Sports told reporters the State Department had objected to a confidential document listing Soviet worries over the games, which the Los Angeles organizing committee chairman had already signed. Gramov said the State Department had told Soviet diplomats in the U.S. that the Los Angeles official did not have the authority to sign the protocol.

Under the Olympic charter, the Games are awarded to a city and not a country. All arrangements are supposed to be made and carried out by the city's Olympic committee with minimal help from the national government.

Gramov accused the State Department of trying to limit the Soviet team's travel arrangements to the Olympics.

A diplomatic source said the State Department had objected on the ground that the protocol provided for safety and travel rights for Soviet athletes, and that as a private group, the U.S. Olympic committee cannot make such guarantees.

The travel issue was only one in a long list of Soviet objections to the Los Angeles games reviewed by Gramov. He said the Olympic village was too far from competition facilities, that training facilities are inadequate and that accommodations for athletes and coaches are too small and expensive. The Soviets have also complained about smog in Los Angeles and the city's high crime rate.

Last summer, Gramov denied reports that the Soviets were considering an Olympic boycott similar to that staged by the U.S. and other nations against the 1980 Moscow Games because of the invasion of Afghanistan.

Keeping the organizers on tenterhooks now Gramov said, "According to the Olympic charter, we can make the decision up until May. We will make the decision then."

## Milk Cup surprises

## Post Sports Staff

Both Merseyside giants of British football, Liverpool and Everton, were held to draws by lower Division opposition in their League (Milk) Cup quarter-final ties this week.

Liverpool were somewhat fortunate to survive to a replay a 2-2 draw at Sheffield Wednesday, while Everton were contained to a 1-1 outcome by giant-killing Oxford United who have already put out Manchester United.

In the other tie, Watford beat Rotherham 4-2 and Aston Villa hammered Norwich 3-0. Scimitorpe propping up near the lower reaches of the league defeated Leeds 4-2 in a FA Cup fourth round replay while in the First Division QPR beat Stoke 6-0 and in the Second Division — Swans and Huddersfield drew 2-2.

## Perkis v Mansdorf final anticipated

## Post Sports Reporter

TEL AVIV. — The country's two top younger players Shahar Perkis and Amos Mansdorf are drawn to meet tomorrow in the final of the Israel Tennis Association's second annual Snauwaert-Sabena all-stars winter circuit opening tournament at Kiryat Hatennis here. The quarter-finals of the 40-strong men's draw takes place at 2 p.m. today, with the semifinals and final being played off tomorrow, starting at 9 a.m. and 1 p.m. respectively.

Israel's leading women players will join the three-tournament invitation event shortly.

## Scoreboard

ICE HOCKEY: Wayne Gretzky stretched his record NHL point-scoring streak to 47 games with three goals and two assists as he led the Edmonton Oilers to a 7-5 victory over the Vancouver Canucks. Other results — Buffalo 4 Los Angeles 0; Toronto 5 Minnesota 4; NY Rangers 6 St. Louis 2; Calgary 4 Detroit 2; Winnipeg 5 Pittsburgh 4; NY Islanders 9 Chicago 1.

SKIING: Mike Randall won the 70 Nordic combined Olympic ski jump trials in the U.S. with Pat Alton placing second and Kerry Lynch third as the final warm-ups for next month's Winter Olympics in Sarajevo took shape.

BADMINTON: The top two seeds, Denmark's King of Indonesia and Murtos Front of Denmark had little trouble winning their way through to the quarter-finals of the prestigious Japan Open in Tokyo.

Come and really sweat it out together in exercise and dance. Do JANE FORD'S WORKOUT plus AFRO-CARIBBEAN DANCE. (Bilingual). experienced teacher from new york city starting soon. beg. and adv. classes. Call 633603.

## West Indies firmly on target

SYDNEY (AP). — The all-round strength of the West Indies steered them to another world series cricket cup win here yesterday, a victory that has almost certainly left Australia and Pakistan to battle out a place in the finals.

The Windies have collected eight points from their five matches after their latest five wicket win over Pakistan which held only a few anxious moments for acknowledged best combination at limited-overs cricket.

The West Indies reached their target with nine deliveries to spare (Richardson 53). They are now five points clear of both Pakistan and Australia with the home side having one match in hand.

They had been set a modest run target of 3.7 an over after Pakistan struggled to a total of only 184 for 8 (Omar Qasim 67, Holding 4-26).

### Las Vegas Dream Kitchens

17 different styles of doors

- Formica doors
- Oak doors
- Pine doors
- M.D.F. Epoxy painted doors

Limited offers: Six payments, unlinked, without interest

Personal Design — Reliable Delivery

**LAS VEGAS**  
89 Ahuzot St.  
Ramatana, Tel. 052-28625

\* Special offers for contractors  
\* Special discount for Jerusalem Post Readers

## THE JERUSALEM PLAZA PRESENTS

# NFL SUPERBOWL XVIII

The exclusive Israel showing within hours of the live game!

**Monday JANUARY 23, 1984**  
**8.30 p.m. Kickoff**  
**I.S. 2000** per person (includes V.A.T.)

### FREE BEER

Ball Park Hot Dogs and trimmings will be sold.

Limited number of seats are available. Tickets must be bought in advance at the Jerusalem Plaza. No tickets will be sold on the day of the game

ALSO AVAILABLE  
**Super room rates - Double occupancy:**  
\$ 55 + V.A.T. includes game and room only

Ask for SUPERBOWL package when making your reservation.

CP Hotels Tel. **Jerusalem Plaza**  
Tel: 02-228133

arrangements made by **DST**

## Ultra-Sound at Bikur Holim

The Committee of Friends of Bikur Holim in Switzerland, headed by Dr. Richter, has purchased Ultra-Sound equipment for Bikur Holim Hospital in Jerusalem.

The \$50,000 Ultra-Sound instrument is the newest and most sophisticated equipment used for carrying out abdominal tests.

The Committee in Switzerland has intensified its activities to enlarge the circle of Friends of Bikur Holim, Jerusalem, which encompasses people from all walks of life.

## Bravo!

Ardent Theatre Lover — Haifa

# Fantastic Sales

Compulsive Shopper — Tel Aviv

## An eyeful

Seasoned Traveller — Jerusalem

# EDDIE'S

## ENGLISH-SPEAKING LONDON THEATRE AND SHOPPING TOURS

ONLY \$575 for 8 DAYS March 4-11/13  
10 days - \$625 - 2 more nights 2 more shows.

- First Class Whitehouse Hotel B/B.
- Scheduled flight — El Al, British Airways.
- Personally escorted by Eddie.
- 4 tours including Windsor, Stonehenge & Bath.
- Tickets for "Cats", "Country Girl", "Hay Fever" & "Song and Dance".

For details call: Eddie 053-35027, 053-31975  
Yarkon Tours, Annet — 03-659604

## snow ski centre

SOLE IMPORTERS OF: SNOW SKI CLOTHING, EQUIPMENT AND ACCESSORIES.

• IMPORT • SALE • TRADE-IN • REPAIRS

TEL. AVIV. 43 MONTEFIORE STR. TEL. 03-290645 (OPEN DAILY FROM 11.00 AM)

## Honour the Torah Or Sameah Institutions

We take pleasure in inviting the public to a

### Hachnasat Sefer Torah Ceremony

The Torah was donated by our friends Reb Baruch Mordechai and his wife, Nelly Shterental and their family (in Savoy); in memory of Harav Yoel Shterental.

The ceremony will be held, א"י, on Saturday evening, Parshat Yitro, 17 Shvat 5744 (January 21, 1984) at 7 p.m. The writing of the Sefer Torah will be concluded at Beit Mitz, the Midresha for the Study of Judaism, near the Or Sameah building, 76 Rehov Shmuel Hanavi, Jerusalem.

At 8 p.m. the Sefer Torah procession will leave for the Or Sameah institutions building at 22 Rehov Shimon-Hazadik.

ועתה כתבו לכם את השירה הזאת ולמדו את בני ישראל (דברים ל"א)

To all our friends: please regard this as a personal invitation as the postal strike prevented the mailing of invitations.

## M.B.T. WORLDWIDE MOVING, PACKING & SHIPPING. FREIGHT FORWARDING.

ANYTHING FROM A SMALL TRUNK TO A FULL CONTAINER. WE SPECIALISE IN: EXPORT PACKING • ALL RISK INSURANCE

Representatives in Israel: **UNITED**

HEAD OFFICE: 11/15 Trumpeldor St. Haifa, P.O. Box 3380 Tel. 04-670004 - p.m. Tel. 04-713412

TEL. AVIV OFFICE: 11/15 Trumpeldor St. Sinai Hotel Room 303 Tel. 03-623621

Agencies in: NEW YORK • LOS ANGELES • LONDON • SOUTH AFRICA



# MARTIN GILBERT writes about Prisoner of Zion Anatoly Shcharansky who is 36 today

## Birthday greetings

A YOUNG JEW lies very ill in a Soviet prison. Today, January 20, 1984, he celebrates his 36th birthday. Two weeks ago, when his mother was allowed to visit him, she could hardly recognize him. "I couldn't talk," she told friends. "I just looked at him and asked myself: what have they done to my son?"

Six months had passed since the last time the 75-year-old Ida Migrom had been allowed to travel the 800km. from Moscow to see her youngest son, now in his seventh year of suffering, yet still scarcely half-way through his sentence. The young man is Anatoly Shcharansky. He himself would prefer to use the name Natan Shcharon, by which he intends to be known as soon as he reaches Israel, as he is allowed to rejoin his wife, Avital, who has lived in Jerusalem for nearly a decade.

Shcharansky was born in the Soviet Union four months before the establishment of the State of Israel. He first applied to go to Israel in 1973, some months before the Yom Kippur War. The mass movement of Soviet Jews in which he thus found himself, at the age of 25, was one of the 20th century's most dramatic movements of Jews to Israel. It was also one of the largest: between 1968 and 1982, more than 260,000 left the USSR. More than 160,000 of these former Soviet Jews live in Israel today, reunited with their national centre, sharing its problems, and contributing to its strengths and struggles. Such was the scale of Soviet Jewry's emigration to Israel, a scale which has not perhaps, as yet, been adequately acknowledged, and whose many champions, both inside and outside the Soviet Union, have not yet received the accolade they deserve from the Jewish people.

Had Shcharansky's request for an exit visa been accepted in 1973, he would have been one of the 34,758 Jews allowed to leave the Soviet Union in that single year. Of this great number, a total of 33,277 chose Israel as their home.

Today, 10 years after Shcharansky's first refusal, the gates of emigration have been shut. Only 1,314 Jews were allowed to leave the Soviet Union in 1983. No former Prisoner of Zion, and only two long-term refusniks, were among the 1,314 allowed out.

Ironically, one of those two, Eitan Finkelstein, had been one of

Shcharansky's teachers at the Moscow Physics-Technical Institute. He arrived in Israel with his wife and daughter two months ago, after more than 12 years in refusal.

ON MARCH 13, 1977, less than four years after receiving his first refusal, Shcharansky was arrested. Held incommunicado for 16 months, he was tried in July 1978, and then sentenced to 13 years in prison and labour camp.

What "crime" in Soviet eyes, merited so severe a sentence? Why was the young Shcharansky — he was then just 30 — given a heavier sentence than any previous Prisoner of Zion?

Like the 20 other Prisoners of Zion in prison, labour camp or exile today, Shcharansky did not act, and was not brought to trial, for himself alone. Had his, or theirs, been a selfish cause, a solely personal struggle, few people in the West would be concerned with his, or their, fate, or would campaign in so many diverse ways for his, and their, release.

Shcharansky was one of several hundreds of thousands of Soviet Jews who sought to be reunited with their Jewish national centre, Israel, and to lead a daily life amid Jewish values which were not under constant attack. He was also, among those who actively and openly campaigned, inside the Soviet Union, for the right to go to Israel.

These campaigners of the early 1970s included many men more senior than Shcharansky, both as far as their own careers were concerned, and in relation to the Jewish movement: men like Prof. Alexander Lerner, who is still in Moscow after 12 years in refusal, and Dr. Alexander Lunz, who is now in Israel.

In the summer of 1974, as part of the struggle for the right to leave the USSR, a group of activists decided to inform the western world, and western Jewry, of the hardships under which those "in refusal" laboured. This knowledge, which included details of the suffering of those in prison, was passed to the West openly, signed with the names of all those who transmitted it. Some messages contained more than a hundred signatures. Most were signed by at least a dozen. Shcharansky's name was almost always on the list.

It happened that Shcharansky spoke excellent English. For this

reason, he became both interpreter and a spokesman for the activists, especially when eastern visitors came to Moscow. His youthful zeal, his earnest concern for those in trouble, and his humour in adversity, quickly impressed themselves on people who met him.

Neither Shcharansky himself, nor those with whom he was associated, was in any way anti-Soviet. They sought, and still seek, only to leave the Soviet Union, not to change it.

Some of the most active figures in the struggle, among them Mark Azbel, Victor Palsky and Alexander Voronel, received their exit visas and went at once to Israel. They were none of them dissidents, for whom exile would be a penance — as it was for Alexander Solzhenitsyn — but Jews for whom emigration was repatriation, and an escape from discrimination. The same is true for Shcharansky, and for all those who still demand an exit visa.

IN AUGUST 1975 the Soviet Union signed the Helsinki Agreement, confirming earlier international rights of any individual to leave any country for another, and stressing the right of divided families to be reunited.

By that time, Shcharansky had been, for more than a year, one of a growing number of Soviet Jews who were in the divided family category. On July 4, 1974, on his release from two weeks in prison, with a number of other refusniks at the time of Nixon's visit to Moscow, he had married a 23-year-old Jewish girl, Avital. Their marriage took place less than 24 hours before her own exit visa expired, and she had therefore to leave the country immediately.

Avital wished to remain with her husband. He urged her to go, having promised that he would be allowed to join her within a few months. But this promise came to nothing.



Avital Shcharansky demonstrating for her husband. (Courtesy Daily Telegraph)

On learning of the Helsinki Agreement, Shcharansky wrote to Avital: "They have signed an international agreement, and it speaks exactly of us: of the reunification of families and free emigration. Soon we will be together in Jerusalem."

When these hopes proved illusory, Shcharansky became more and more active in the emigration movement, helping to make known to the West many cases of hardship and injustice. In the spring of 1976 he helped to establish a small Moscow group to monitor the Soviet Union's fulfilment of the Helsinki Agreement.

This unofficial group contained only two Jews, one of whom, the late Prof. Vitaly Rubin, was soon given an exit visa, and came to Israel. None of the other members were Jewish activists, but Soviet citizens who sought the fulfilment of Helsinki in respect of other Soviet groups and rights. Among them was Elena Bonner, the wife of Academician Andrei Sakharov.

The Soviet authorities saw in this small group a focus of dissent, and of opposition to the regime. Shcharansky and Rubin saw in it a vehicle for the assertion of the Jewish right of emigration, and of the reunification of families.

Soviet Jewry was never organized in a "movement." No such organizations can exist in Russia today, outside Party approval and control. But the Soviet authorities were determined to find, to "expose," and to punish what they termed a clandestine "emigration group." Jews who were serving as the "paid agents" of American imperialism, furthering an imaginary world Jewish conspiracy, and maintaining links with espionage circles in the West.

IMMEDIATELY after Shcharansky was arrested, strenuous efforts were made by interrogators throughout the USSR to find Jewish activists willing to confess to being members of such a conspiracy, and to link their efforts on behalf of Jewish emigration with "paid" anti-Soviet activists.

No such link existed, and no such links were found. Instead, and at considerably risk, activists in more than 20 Soviet cities spoke openly in Shcharansky's defence: among them Yosef Ash, Yakov Gordin, Lev Roitburd, Boris Tsiltonok, Benjamin Fein, Lev Ulanovsky and Dina Bellina, each of whom is now in Israel, and Victor Brailovsky, who is now in the final year of a five-year sentence of exile in Kazakhstan.

It was "crucial to note," Brailovsky told his interrogators, "that the accusations against Shcharansky were aimed not only against this one individual, but also against all Jewish activists in the Soviet Union."

In Brailovsky's words, the struggle to free Shcharansky, and the struggle for Jewish emigration, "are at this moment inseparable."

At his trial, Shcharansky did not defend himself alone: he also

defended the right of every Soviet Jew to go to Israel. When challenged with the evidence of his "Zionist activity," he replied with a short historical lecture. "There is," he explained to his accusers, "a growing Jewish national movement. Every nation goes through a stage of development of its natural growth, and now Zionism is a manifestation of the growth of Jewish nationalism." It was a fact, he added, "that there is a Jewish State."

Calmly, and with dignity, Shcharansky told the court: "Five years ago, I submitted my application for exit to Israel. Now I am further than ever from my dream. It would seem to be cause for regret. But it's absolutely otherwise. I am happy. I am happy that I lived honestly, in peace with my conscience. I never compromised my soul, even under the threat of death."

He ended his defence: "For more than 2,000 years the Jewish people, my people, have been dispersed. But wherever they are, wherever Jews are found, each year they have repeated, 'Next year in Jerusalem.' Now, when I am further than ever from my people, from Avital, facing many arduous years of imprisonment, I say, turning to my people, my Avital: 'Next year in Jerusalem!' And I turn to you, the court, who were required to confirm a predetermined sentence: to you I have nothing to say."

NEITHER BEFORE, during nor after his trial did Shcharansky denounce Soviet Jewry's national aspirations, which he so courageously shared and upheld. Nor did the other leading activists turn their backs on the movement, or on their colleagues, when they too were arrested, interrogated and tried.

Since Shcharansky's arrest, his friend and mentor Vladimir Slepak, the prisoners' champion Ida Nudel, the seminar leader Victor Brailovsky, and the Hebrew teacher Yosef Begun, have been among those Jews sentenced to long terms in prison, labour camp or exile for their part in the Jewish movement. Each one asserted, and continues to assert, the right of Soviet Jews to go to Israel, as well as their own personal desire to do so: Slepak to join his sister-in-law in Beersheba, Ida Nudel to join her sister in Rehovot, Brailovsky to join his father and his brother in Haifa.

Shcharansky and his fellow Prisoners of Zion know that they are not forgotten, that they are not alone: that their friends and relatives fight for them: that the Jewish world, with Israel at its core, cares for their fate and future, and awaits their return to their nation and their people. But the hardships of their punishment are real, and severe: their isolation is intense. Uncertainty is a cruel weapon used against them, and cruellest of all is the constant assertion of the Soviet authorities that they are alone, that nobody cares about them, that their western champions are silent.

DURING World War II, Martin Buber pleaded with the Jews of Palestine to practise a permanent grief, a daily alarm. For the Prisoners of Zion today, this plea is being answered by their many and devoted supporters. For Shcharansky, it is answered above all by Avital.

We here who see Avital Shcharansky's efforts on her husband's behalf can only marvel at her stamina and faith. He too, in his prison cell, knows of her struggle. A year ago, in a letter he was permitted to send her only after a four-month hunger strike which greatly weakened him, he wrote: "What does my tireless traveller do now?"

A shy and private person by nature, Avital drives herself to the verge of exhaustion, and is reluctant to rest, believing that each day's exertion may lead to her husband's release a day earlier.

Can Avital succeed in her quest? As she completes her most recent mission in France, Britain, Holland and Sweden, she comments: "Maybe with this last push we can succeed."

Avital fights, as fight she must, for her husband. But hers is no selfish struggle, any more than his was. It is a spearhead of many struggles, a reflection of the needs of each of the 30 Prisoners of Zion, an inspiration to the many hundreds of divided families, to the 10,000 and more Soviet Jews still "in refusal," and to a further 380,000 Soviet Jews who have sought, so far in vain, the initial invitation to Israel without which they cannot even ask to leave the Soviet Union.

"A woman of valour": each Jewish household has one. When the time comes, Natan's household will be no exception.

AS ASSISTANT secretary of the U.S. Department of Health and Human Services, Dorcas Hardy helps preside over the biggest budget in the federal government. Even the Pentagon trails behind the \$280.6 a year spent at HHS each year on programmes ranging from hot meals for the elderly to toll-free telephone calls for runaway youth.

Hardy is visiting here this week to attend the signing ceremony for a bilateral cooperation agreement in social services and human development with Israel's Ministry of Labour and Social Affairs. HHS Secretary Margaret Heckler signed for the U.S. last week in Washington, and Minister Aharon Uzan, affixed his signature at a ceremony Monday night.

Heckler visited Israel last November as a guest of Health Minister Eliezer Shostak. HHS may still get the biggest chunk of the federal budget, but Hardy and Heckler are trying their best to whittle it down, in keeping with President Ronald Reagan's policy of reducing the extent of dependency on the public purse. This makes an interesting contrast

with Uzan, who has threatened to walk out of the government if large cuts in welfare are made.

Hardy said in an interview earlier this week that "Reagan's policy is that the extent of welfare expenditures must be conditional on economic growth, which is the most important factor. Since we came into office, we have managed to slow the rate of growth in our budget by cutting a few billion dollars here and there, but have not yet managed to make really significant cuts."

HARDY, 37, came to her job with an impressive record in policy research and evaluation in health and social services that goes back to the Nixon administration. She served as California's assistant secretary for health in 1973/74 under then governor Reagan, and was called to join his team in 1981 when he came to Washington.

The numbers involved in handling the biggest welfare budget on earth are mind-boggling. The programmes for the elderly provide 750,000 hot meals a day; 450,000 children are enrolled in the pre-

## Providing human services

By CHARLES HOFFMAN  
Jerusalem Post Reporter

school-enrichment programme, Head Start, and so on.

Some of the numbers reflect tragedy, like the hundreds of thousands of young people who run away from their families each year. The Runaway Youth Act of 1975 created 210 shelters for them around the country, administered by HHS. According to Hardy, 70,000 young people a year pass through this system. The "youth hot-line" provides toll-free calls for counselling for those who suddenly get the urge to take off, and for those who want to send a message to Mom and Dad to tell them they are all right.

What happened to the good old HEW? Hardy makes it clear that Reagan is not happy with the decision by the Carter administration to split the old Department of Health, Education and Welfare, thus creating the HHS and the new



U.S. Assistant Secretary of Health and Human Services Dorcas Hardy.

Department of Education. She says that they have been trying to put the "E" back with the "H" and "W" (which in the mean time has become "human services" instead of the stigma-laden "welfare"), but Congress is unwilling.

THE BIGGEST problem in getting the welfare budget under control, Hardy notes, is the "entitlement payments" that make up 95 per cent of the HHS budget. These programmes include Social Security, Medicare, Medicaid and half of the money paid to welfare cases (the other half comes from the states).

The eligibility and costs of these programmes tend to balloon faster than the means to pay for them.

"When Reagan came into office, Social Security alone was paying out \$18,000 a minute more than the funds could properly afford. We faced some tough issues, like you are facing now in Israel."

It is difficult to make cuts in the entitlement programmes, she explains, because this requires Congressional approval, and Congressmen are usually reluctant to reduce payments to the masses of people covered by them. Uzan, it is safe to assume, agreed to cuts in certain National Insurance payments precisely for the same reason — they are unlikely to be carried out.

The bilateral agreement, however, does not deal with how to make budget cuts, or how to evade them. The five-year pact calls for exchanges of information, experts and joint conferences in the following fields: adoption of children with special needs; innovative housing projects for the aged; day-care services; community services as a replacement for institutional care; access of the handicapped to services and juvenile delinquency.

The assistant secretary notes that cooperation with Israel in the field of human services has gone on for several years. A bilateral conference was held last June at Temple University in Philadelphia on

the "de-institutionalization of populations at risk."

Translated into English, this means creating services in the community as alternatives to institutional care for children from problem homes, the aged, the

retarded and the disabled.

Hardy says that the Americans have learned some useful things from Israelis in the de-institutionalization of the retarded, and in ways to make them more self-sufficient.

**ASSOCIATION OF AMERICANS AND CANADIANS IN ISRAEL**

**Don't Miss This Chance of a Lifetime!**

Libury, Kasher Mediterranean Cruise — June 12-19, 1984.  
Ports of call: Athens, Corfu, Dubrovnik, Venice, Crete.

Interested? Come hear all about it from Dave Miller, Director, AACI Netanya Region. Colour slides, questions and answers.

Sunday, Jan. 22  
NETANYA AACI — 28 Shmuel Hanatziv, Tel. 053-30950. TIME: 6:30 p.m.

Monday, Jan. 23  
PETAH TIKVA — Young Israel Congregation, 7 Kadish Lus. Tel. 03-656125 (AACI Tel Aviv office). TIME: 8:00 p.m.

Tuesday, Jan. 24  
TEL AVIV AACI — 18 Bialik Tel. 03-656125. TIME: 8:00 p.m.

Wednesday, Jan. 25  
RA'ANANA — Mesorah Congregation of Ra'anana, 8 Borochov, Tel. 03-656125 (AACI Tel Aviv office). TIME: 8:30 p.m.

Thursday, Jan. 26  
JERUSALEM AACI — Meadon-Hadiah, 9 Alkalat, Tel. 02-680772. TIME: 8:00 p.m.

Thursday, Feb. 2  
HAIFA AACI — Wedgewood 8, Tel. 04-87140. TIME: 7:00 p.m.

OPEN TO ALL ENGLISH-SPEAKING MEMBERS OF THE PUBLIC

**ASSOCIATION OF AMERICANS AND CANADIANS IN ISRAEL**  
9 Alkalat St., Jerusalem, Tel. 680772, 636932

The Jerusalem Region is proud to announce that

**Prime Minister YITZHAK SHAMIR**  
will be the speaker at our Annual Meeting on February 7, 1984, at the Hilton Hotel, Jerusalem.

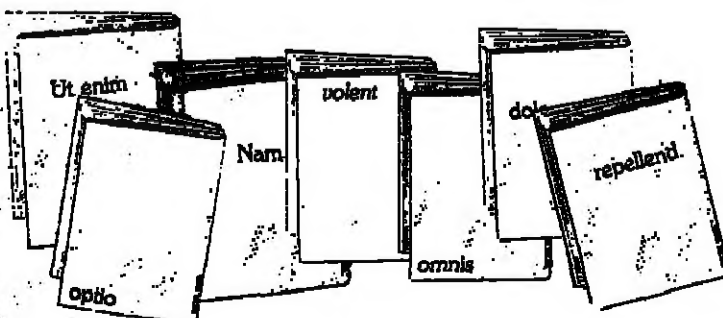
Programme: 6:30-7:30 p.m. Business Meeting  
8:30 p.m. Musical Interlude — Allan Stornfeldt, Concert Pianist  
9:00 p.m. Address by Prime Minister Shamir

Admission by invitation only. Tickets available in the AACI office, to members in good standing ONLY. Please remember to pay your dues.

**SALE! SALE!**

OVER **50%** REDUCTION  
ON ALL **POCKET BOOKS**

LARGE SELECTION  
EXCELLENT TITLES



**SUPER-SOL**

**NEW ENGLISH EDITION**

**VIGAL LOSSIN**

**Pillar of Fire**

THE REBIRTH OF ISRAEL — A VISUAL HISTORY

The monumental television series is now an extraordinary volume... Pillar of Fire is a drama of the revival and liberation of an ancient nation that found its youth in the land of its forefathers.

Pillar of Fire is a magnificent book that traces Zionist history and Zionist thought in words and pictures; with well over 1000 photographs of historical importance contained in 547 pages, Pillar of Fire is "the most wonderful collection of photographs that has ever been seen about the history of the Jewish People..." "This history of Zionism... a book so magnificent that it is almost impossible to find adequate superlatives for it." Pillar of Fire is published by Shikmona Publishing Co. Ltd., and is available from The Jerusalem Post.

PRICE: IS\$150\*

(\* Price valid until January 31, 1984.)

To: Books, The Jerusalem Post, P.O.B. 81, Jerusalem 91000.

Please send me Pillar of Fire: I enclose a cheque for IS\$150 (VAT and postage included).

Name .....

Address .....

City ..... Zip ..... Tel. ....





Grass, space and growing young things in Emanuel.

## YOSEF GOELL looks at an unusual settlement in Samaria

THE SPARKING new apartment blocks descend the mountainside in neat rows. According to a new law, each is equipped with a solar water heater. But something familiar seems to be missing.

It took me some minutes, looking down from the mountain's crest, to realize what was the missing element: television antennas. There will be none, for the town Emanuel is to be a strictly religious urban centre in Samaria; in fact, a town not merely of knitted kippa wearers, but of ultra-Orthodox *haredim* settlers.

Nearly all of the highly publicized small settlements established in Judea and Samaria over the past seven years are Orthodox — Gush Emonim Orthodox. The philosophy of this movement seeks to create a synthesis between nationalist-Zionist values and an Orthodox life style, and also between religious orthodoxy and modernism.

Despite all the publicity, a majority of the Israelis who have gone to settle on the West Bank live in a few urban settlements, most of them secular. Kiryat Arba on the outskirts of Hebron is an exception in being overwhelmingly national-religious. Ma'ale Adumim on the eastern outskirts of Jerusalem is largely secular; Ma'ale Ephraim on the eastern slopes of the Samaria mountains and Ariel on the western slopes are secular with a vengeance.

Emanuel, a 20-minute drive from Ariel into wild mountainous country between the Arab villages of Jinsufut and Haris, is seeking *haredim* settlers.

It is being built by a private company, Kochav Hashomron, whose major stockholder is an ultra-Orthodox London tycoon, Reb Zalman Margulies. The razzmatazz sales campaign for Emanuel has much in common with the hyperbolic pitch of similar campaigns, but it is heavily laced with quotes from leading *haredi* rabbis. The aim is to overcome the natural suspicions of ultra-Orthodox *haredim* and their aversion to leaving their ghettos.

The developers invested much effort in lining up the blessing of all major *haredi* and main-line Orthodox leaders. These include the hassidic rebbes of Gur, Vizhnitz, Klausenburgh, Sadigura in Israel and much major lights abroad as the

Lubavitcher rebbe. Among the endorsements there is one from the late Baba Sali, the leading rabbinical figure among the local Moroccan community.

ISRAEL'S *haredim* are concentrated mostly in the crowded quarters of north Jerusalem and in Bnei Brak. If they are stereotyped, it is not as nature-lovers or as rough-and-ready pioneers. Yet the P.R. brochures of Kochav Hashomron reproduce photos from the 1920s of pioneers. The captions are in Yiddish: "Azoi hobn die frume colonisten gearbet hein oishaken di berg fun Bnei Brak" (so did the *haredi* colonists work at digging out the mountains of Bnei Brak).

One picture shows the bearded early settlers with keffiyeh Arabs who were not workers in Bnei Brak, but merely hospitable neighbours.

The main P.R. brochure for Emanuel carries a slogan on its cover, which is repeated incessantly on the inside: "When a Jew, armed with Torah and *mitzvot*, takes a pick in his hands, no mountain or boulder can stand in his way." No Jews are working with picks at Emanuel. Israeli contractors employ earthmoving machines, mobile concrete mixers and local Arabs.

A *haredi* yeshiva student in a new kollel in Emanuel hitched a ride with me to Petah Tikva. A young married with several children, he hails from Bnei Brak and has been in Emanuel since last fall. He can't say enough good about the new town.

"I originally went with my wife to Safad. There's a major *haredi* housing development there. But 150 of the flats meant for *haredi* Jews in Safad are empty, including the one I lived in. You simply can't find work and make a living there."

"I was in a yeshiva kollel there too, but our personal finances are built on my wife's working while I study. In Safad I got about \$300 a month from the kollel, but my wife couldn't find work, although she's a teacher with lots of experience. Here, in Emanuel, she found work as a teacher from the very first day. And my kollel here pays me about \$500 a month."

In inflationary Israel it is not considered impolite to ask, so I soon learned that these subsistence payments for kollel students were net. I did not ask whether his \$500 a month was after payment of income tax or exempt from tax.

Why does a yeshiva student leave Bnei Brak for Safad in Upper Galilee and then go down to Emanuel?

Inexpensive housing is the answer.

Kochav Hashomron's spokeswoman at Emanuel, Michal Shvut — a very Hebraic, non-*haredi* name, which was explained by the fact that she and her husband are Gush Emonim settlers at Elon Moreh on the other side of Nablus — gave me the official facts and figures about Emanuel's housing situation.

**Hotel The Palace**  
Tel Aviv

**\$499** MONTHLY  
ROOM ONLY SINGLE OCCUPANCY  
ADDITIONAL \$59 DOUBLE OCCUPANCY

**\$299** 14 DAYS  
ADDITIONAL \$49 DOUBLE OCCUPANCY  
ALL PRICES INCL. SERVICE CHARGE  
WATERSIDE PLAZA, 277 HAYDON STREET, TEL. 445111

SO FAR, she said, the company had sold about 1,000 of the 1,200 flats scheduled for completion by this summer. Two hundred families have already moved in, and another 320 families are scheduled to move in by spring.

One has to figure an average of seven souls per family for such a *haredi* population, she said. Which should make Emanuel, with a population of over 8,000, the single largest Jewish settlement in Judea and Samaria by the end of the year.

Both Michal Shvut and my hitchhiker told me that the acceptance procedure was much simpler at Emanuel than at other settlements. Most other places have "vaadat ichtut" (membership committees), which pass on initial applicants for settlement by subjecting them to rigorous psychological and graphological tests.

"We have no such rigamarole here," Michal told me. "All an applicant has to do is declare that he and his family are *shomrei mitzvot*. No one checks further. And the fact is that among the first 200 families, there are observant people of all types from knitted skullcaps to all types of hassidim and Lithuanian *mitnagedim*. Only the extreme Satmar hassidim are not represented."

Like other urban centres being built in the territories, Emanuel has different forms of housing — high rise apartment houses, the more popular terraced apartments that take advantage of the steep mountain terrain, rows of semi-detached "villas" and completely detached private homes.

The prices range from \$37,000 for a three-room flat; \$47,000 for 4 rooms; \$65,000 for 5 rooms; and \$70,000 for five-and-a-half rooms. Emanuel has the top development rating for the calculation of entitlement to government mortgages, but the real extent of subsidization was explained to me by my *yeshiva hochur* hitchhiker.

"I covered about one-half of the price of my flat from a number of government mortgages. But with the addition of other mortgages that are available (mostly from *haredi* sources financed from moneys received by Agudat Yisrael as part of its coalition agreement), about two thirds of the price of the flat was covered by mortgages."

"Actually most of the people here qualify for large government mortgages on at least two counts, which are cumulative: the regular mortgages given for moving into top priority development areas; and the special mortgages given to help families with many children."

The clinching argument is that equivalent housing in the *haredi* neighbourhoods of Bnei Brak and north Jerusalem is about 30 per cent dearer, without entitlement to most of the easy mortgages available in Emanuel. This is the biggest financial problem confronting large *haredi* families.

ONE OF THE most impressive aspects of Emanuel is the unusually fast pace of construction. Work began less than two-and-a-half years ago, and what has been accomplished is phenomenal in view of the normal pace of such building in Israel. And a staggering amount of land amelioration work had to be done before one foundation could be dug.

The rapid pace of construction at Emanuel stands out all the more in view of the footdragging pace in

**The Knitwear Boutique**  
presents  
Handcrafted Knits  
Suits and Dresses  
Tel. 02 27027  
9 a.m. - 7 p.m.  
Ness Ziona, 11 Solovay St.  
Mendel: Tel. 052 24223  
9 a.m. - 1 p.m., 4-7 p.m.

## 'Everything we were promised about Emanuel has been delivered'

many other settlements being put up by private enterprise. This week it was announced that in many West Samaria settlements, construction had either not started or was progressing slowly, with an estimated 20 per cent of the prospective home-building settlers having cancelled their contracts and dropped out.

The main backer of Emanuel, Zalman Margulies, is a really big money man. With that comes political clout and it certainly doesn't hurt if your project has been approved by important rabbis, or if many of Emanuel's first settlers represent various hassidic sects. It seems particularly significant in the Likud-Aguda-led Israel of the early 1980s.

A four-page brochure issued by Emanuel's developers lauds the Ministry of Housing, and especially the minister, David Levy, who appears in the company of black-garbed bearded rabbis in every single picture.

WHAT THE QUICK tempo of construction has meant, besides the fact that the contractors are meeting their target dates, is that many of the public buildings are already in place or clearly nearing completion. This is highly unusual for new towns.

There is still much improvisation, with school buildings serving as kindergartens, clinics or yeshiva kollelim, but there is little doubt that the public buildings will be completed, as scheduled, by the end of this year.

If the public money doesn't run out, that is, but it is unlikely that Cohen-Orad's financial straits will put a crimp in Emanuel's initial phase, although they might very definitely delay the later stages.

Already completed or scheduled for completion later this year are: two schools (one for boys and one for girls); four kindergartens; three kollelim; a post office, a restaurant, 30 private shops; a Mizrahi Bank branch; two Kupat Holim clinics; two *tipat halav* well-baby clinics; a mikve; and seven synagogues. The 400-sq.m. supermarket has a variety of canned goods on its shelves and gets bread delivery from Jerusalem's Angel's Bakery. Its refrigerators should be operating next week.

Perhaps most intriguing of the new structures are the two physical fitness gyms already built (one for men and one for women) and the swimming pool that appears on the town plans just above the mikve, which itself is an ornate, marble Turkish bath cum sauna complex that would do any country club proud.

**byblos** **ביבלוס**  
Social Club (for members only) (חברון חברי) (מנוחה למנוחה)

Get Ready!!!  
"BYBLOS," a private social club opening in Tel Aviv

High cultural level, artistic atmosphere.

- Intended mainly for the 30+ age group — academics, managers, army and police officers, Knesset members, writers, journalists, artists and sports people.
- Evenings and events once a week for singles only.
- Evenings devoted to music, dancing.
- "JUST RECENTLY," Social satire and humour, programme, presented by Meir Uziel, Moshe Timor, Natan Dattner, Dalia Cohen, Revital Amir, Meir Suissa and Amir Sklenkman.
- Amusing — one stage interviews and social games — moderator: Uri Aloni.
- Closed Evenings for established groups, assistance in forming new groups.
- Morning and Day Programmes: activities of organizations and institutions, fashion shows, cosmetics demonstrations, aerobic dancing groups, theatrical work shop, etc.
- Central location, convenient access and parking.

Details: BYBLOS CLUB, P.O. Box 3260, Tel Aviv 61 032, Tel. (03) 447824  
Number of members limited.



Settlers at Emanuel immersed in the Torah

(Ron Eder)

age from 7 to 25, is a long-time nurse. She is now working in her profession at the Kupat Holim Leumi clinic. Yosef, a management consultant, is still looking around but plans to open his own consultancy firm here. He hopes to start out by working with Emanuel's developers on the implementation of some of their imaginative development schemes.

"Everything we were promised about Emanuel, when we were sold on it in the States, has been delivered, and more," Yosef says. "The most promising thing is that the developers themselves were among the first to actually move into Emanuel. Where else can you find that? That sort of behaviour builds confidence, that their sales pitch is not just empty talk."

The Burstein's say that they had visited Israel "four, five times a year for many years" before making their decision to come to Emanuel. Yosef says that the religious neighbourhoods of Jerusalem and Bnei Brak put him off, and that even in a modern quarter like Bayit Vegan, "you still can't avoid seeing and hearing traffic on Shabbat. Here, in Emanuel, I won't have to live with that, and after all that's what I've come to Israel for. It didn't bother me in the States. But it certainly does bother me in Israel."

"What drew me to Emanuel specifically, is that it's new and will hopefully provide us with an opportunity to make our contribution to the upbuilding of Israel."

Such "halutzic" sentiments are not usually associated with the *haredi* population of Israel in the 1980s. But then, Yosef and Sarah Burstein are not your usual *haredim*. One of their sons is still in the States

doing both a B.A. and an M.A. at Southern Methodist University in Texas. Their son-in-law is a yeshiva kollel student who is also a garage mechanic.

BUT IT's not only olim who are breaking out of the *haredi* stereotype. In Emanuel, you see scores of *haredi* children riding shiny new bikes. My kollel hitchhiker told me:

"In Jerusalem and Bnei Brak, there was simply no opportunity for kids to ride bikes, and in any case, it was too dangerous because of the traffic. Here, one of the first things many parents did was to buy their kids bikes."

He was in a talkative mood all the way down to the coast and examined a more serious theme.

"Baruch Hashem, we haven't had any Arab attacks on us, as yet. But it's intolerable that the whole place is wide open. Since our men don't serve in the army, no one knows how to use weapons in self-defence, and no one has any arms."

"I intend getting myself a weapon, and talking others into doing the same. We're all scared here. But we should be doing something about it."

"Our rabbis don't have the faintest idea about what we should do to defend ourselves in such wild surroundings if the need arises. But we younger people must take the lead. After all, Halacha tells us that a Jewish father must teach his son how to swim on the off-chance that he might drown if he ever entered the water. The same is true of self-defence. We must learn to take care of ourselves."

A far cry, indeed, from Mea Shearim and Bnei Brak.

**AAI** **אסוציאציע פון אמעריקאנער און קאנאדיענער אין ישראעל**  
ASSOCIATION OF AMERICANS & CANADIANS IN ISRAEL

Northern Region  
New Office in Israel  
Interested in living in the Galilee?  
You are invited to join a fact-finding pilot tour  
to HATZOR HAGILIT and MIGDAL HA'EMEK  
to investigate available jobs and housing.  
Date: Wednesday, January 25, 1984  
To register, call AAI Jerusalem Office, Tel. 02-638932, 689598 Tour sponsored by the AAI  
Galil Coordinating Committee, with the assistance of the Ministry of Absorption.

**SPECTACULAR FOOD AND ALL THAT JAZZ!**

Slip into the weekend early with the Fred Weisgal Trio playing nostalgic jazz every Thursday from 9:00 pm in the Celler Bar.

Friday evenings swing 'n sway to the sounds of the 40's and 50's at our romantic Dinner-Dance.

Full-course  
**CANDLELIGHT DINNER**  
from 8:00 pm.  
\$19 & V.A.T.

**SATURDAY BUFFET**  
from 12-3 pm.  
\$16 & V.A.T.

Our Celler Bar is open nightly, Piano violin duo Sundays.  
Liz Magnes at the piano Tuesdays from 8:30 pm.

We honor American Express, Visa, Mastercard, Eurocard, and Isracard.

**AMERICAN COLONY HOTEL**  
Nablus Road, Jerusalem, 02-282421

**Committee of Heads of the Universities**

**The Israel Universities**  
Announce the Opening of Registration  
for the 1984/5 Academic Year

Registration opened on Sunday, January 15, and will close on Wednesday, February 29, 1984.

An information booklet/registration kit can be purchased at any of the university bookshops.

The Technion  
The Hebrew University, of Jerusalem  
Bar-Ilan University

Tel Aviv University  
Haifa University  
Ben-Gurion University

**רשות שדות התעופה בישראל**

**Israel Airports Authority**  
Ben-Gurion Airport

Additional telephone lines have just been commissioned at Ben-Gurion Airport. They are intended for callers wishing to obtain information on the flight arrival times.

The new number is **03-381111**

**Beit Berl College**  
The English Department

**Course for Non-Professional Tutors of English**

This course is designed for voluntary teachers in school, and those engaged in the private tutoring of English.

Further details and registration:  
Department of Special Study — Beit Berl College, Tel. 052-25155, ext. 44



# Indefensible cuts

By HIRSH GOODMAN

WE CANNOT begin to conceive how far about cutting the defence budget by an additional 9 per cent, without jeopardizing Israel's military capability to the point of national irresponsibility. I don't see how the minister could ever agree.

The speaker was a senior official in the defence establishment. He was echoed this week by others who share responsibility for this country's current and future defence needs. They were unanimous in their opinion that the government is demanding that Israel sacrifice its long-term defence needs for short-term gains.

"If they get their way," said one, "in 10 years' time, we will be left with a less professional army, equipped with the last generation's technology, facing an enemy that collectively is making giant strides towards closing the qualitative gap that existed between us."

The Defence Ministry bureaucracy maintains that if the 9 per cent additional cut is agreed on, the total cut in this year's defence budget will be a full 20 per cent.

In an agreement reached between the Defence Ministry and the Treasury last August, Defence Minister Arens agreed to slash local defence spending by IS160, (on the basis of \$1-\$2.5), over a period of three years. In fiscal 1983-84, IS2.5b. was cut with the remainder to be cut in the following two years.

We recently completed months of intense study just to come up with proposals on how to achieve this, and you can take my word for it that the minister is facing some pretty harsh choices. To go and demand another 9 per cent from us is both impractical and illogical," one senior official complained.

IT WAS LEARNED by The Post that a formal recommendation has been made to the minister to reduce the size of the standing army, to cut down on rotation periods in training the reserve army; to reduce strategic stockpiles; to limit procurement; to fire 4,000 military and civilian defence personnel; and to freeze several development projects.

"Take that reality, and place it

against the unprecedented spending and constantly increasing sophistication on the other side of the border and we have enough of a problem," said one official. "Add to that another 9 per cent cut, hastily instituted, and our future generations will have a problem."

When the defence officials were reminded that the public has heard the same doomday predictions since defence spending was first cut four years ago, and somehow, when they really looked, there was always something that could be cut without endangering the country's defence, they insisted that now it was different.

"When you look the first time, you find something. In fact, it's healthy to look. When you go through the books a second time, there is less to find, and by the third time the decisions become real. We are now being asked to revise our budget for the fifth time in four years. How are we supposed to plan for the future?" one official asked rhetorically.

THE MAIN complaint being levelled against the Treasury by defence officials is that the finance minister and his advisers are not being serious. Apparently only two treasury officials, both questionably qualified, have been charged with

the awesome task of examining the military's books, and with assessing the long-term implications of any decisions made. It took the defence establishment months of staff-work by hundreds of officers to come to the conclusions it has come to, and thus the upper echelons of the Defence Ministry show little but contempt for the Treasury's conclusions.

"What they care about is cutting government spending in areas that are least visible to the electorate's eyes, without due regard to the consequences of their actions," one official said. "Decisions we make now will only be effective in seven or 10 years' time. Perhaps by then there will be an economic miracle that will enable us to catch up enough to continue to pose a viable deterrent. But," he added, "those making the decisions are taking a risk I wouldn't accept."

What, then, is the Defence Ministry prepared to do towards the national effort? There is very little more they can do, other than continue to carry out the agreement reached in August, and "maybe

we could squeeze out another per cent or two."

But no more than that.

THIS, TOO, seems to be the position of Defence Minister Arens, who claims that when he agreed to the 9 per cent cut two weeks ago, it was clear to him that this would include the almost 8 per cent currently being slashed under the August agreement. The minister will not give in, according to his aides, who say that he has reached as far as he is prepared to do into his ministry's pocket.

Defence sources further claim that neither an end to the war in Lebanon, nor the law passed by Congress recently permitting \$50m. from the U.S. aid package to be used locally on the Lavie project, will alleviate the situation to any significant extent. The war in Lebanon is being financed through a budget independent of the Defence Ministry's general operating budget; while the \$250m. to be spent here will mean \$250m. less for the purchase of weapons in the U.S.

The only ray of sunshine on the

otherwise bleak horizon is the potential manufacture and deployment of American stockpiles in Israel within the context of the strategic cooperation talks due to open in Washington in the last week of this month. This would generate work for the Israeli military, industries, compensating for lost orders from the IDF, and would increase the potential of Israeli strategic stocks — the main victims of the last bout of budget cuts.

Though defence officials consistently refuse to disclose details of what is spent by the ministry in Judea, Samaria and Gaza, exclusive of military activity, there, they say, that the total "is not significant." The "big money" spent in the territories is mainly for roads that have strategic importance; the rest is unimportant.

"Anyway," one official concluded, "we have already decided to freeze almost all our building projects — and that includes the territories, so the question is academic."

The writer is the Defence Correspondent of The Jerusalem Post.

THERE HAVE BEEN two directors of heads of the Judea and Samaria civil administration since its inception in November 1981. Both have resigned abruptly, and one cannot help but read into this a decline in the way Israel is administering the territories.

Menahem Milson, who resigned ostensibly in protest against the government's stonewalling of the demand for an inquiry into the Sabra and Shatila massacres, had failed to win acceptance by the entrenched bureaucracy of the military government or by the senior military command responsible for the area. The Palestinians in the West Bank, partly for their own internal reasons and partly, like any other political animal, sensing the professor's weakness within the system, resolutely distanced themselves from him.

Tat-Aluf, Shlomo Ilya, who was appointed to replace Milson, resigned this week as a result of a military police investigation into "irregularities" in his conduct. He was formally reprimanded and warned by a senior disciplinary officer after being found guilty on 11 counts of abusing his rank and office.

Ilya, a former senior intelligence officer in the Northern Command had not wanted the position and had been persuaded by former chief of staff Rafael Eitan to forgo advancement within the army proper. Although he did not wear uniform for most of his period of service at the Beit El headquarters of the civil administration he remained an army officer and formed a sound working relationship with the military command. He was generally respected by most of the civilian and military bureaucracy he was in charge of, but succeeded in offending others who might well have been behind the investigation that led to his resignation. The Palestinians were at least not offended by him, and were happy with the lower profile he maintained in his dealing with them.

SENIOR military sources have confirmed that had the news of the investigation not been leaked to the press, Ilya would not have been expected to resign. His "irregularities" were indeed petty, and so widespread that many officers say they are almost a norm in the army.

While no one should carp at the army's taking action against one of its officers for abusing his rank and position, there can be little doubt that Ilya was deliberately fingered by people inside, or formerly inside, the system whom he had upset. These people were definitely behind the leak to the press, including this newspaper.

It appears that Ilya had antagonized former staff officers now engaged in business in the West Bank by granting a quarrying licence to one of their competitors. But he had also upset others by endorsing and implementing a policy which dramatically played down the role of the West Bank village leagues, which were the major achievement of Milson's period in office.

## Downhill in the West Bank

DAVID RICHARDSON

Ilya and his superior, Tat-Aluf (Res.), Binyamin Ben-Elizer, the Defence Ministry's coordinator of activities in the administered areas, were bitterly attacked both in public and in private for curbing the activities of the leagues.

It is one of the ironies of Israeli politics that these attacks should come from the extreme left. The "Paths to Peace" movement which sees the leagues as proper and possible partners in peace negotiations, has been most active on Hashomer Hatzair kibbutzim, and it was they who promptly seized on Ilya's dismissal to demand that former chairman of the Hebron leagues whom Ilya had dismissed be reinstated.

But Ilya's and Milson's fate goes beyond being merely another example of the Wars of the Jews. There are senior officers both civilian and military who make no secret of the fact that they would like to leave the area. Indeed, three are due to be replaced at their own request within the coming months. A former military commander of Nabulus was lucky enough to win a field position admitted recently that every day he was waiting for his transfer was "a day of torture. I frankly hate the area and the job of military government."

For the most part, the only people who do not give the impression of being unhappy about their jobs are those army officers who have resigned themselves to the dead end of service in one of the arms of the military government, or civilians seconded by their ministries in Israel proper to deal with special fields such as interior affairs, planning and health. Some of the latter have been in the military government since its inception 17 years ago.

THERE CAN BE hardly any doubt that there has been a deterioration in the quality of manpower now serving in the military government. This complaint is heard from the heads of the civil administration and their superiors, from the military commanders and from the Palestinian residents themselves. Very often these complaints are accompanied by charges that the very system is corrupting, but that because so many of the individuals are entrenched veterans responsible to the state's civilian ministries rather than to the army, they cannot be removed unless substantive charges can be made against them.

The problem, however, goes beyond the quality of the

bureaucracy. The people Israel sends to police and administer the population of the occupied territories are in a sense abandoned by the political leadership. In particular, this applies to the heads of the system like Milson, Ilya and Ben-Elizer.

While successive defence ministers mouth platitudes about the West Bank and relations with the Palestinians there being their major concerns, they seem to have neither the time nor the inclination to come to grips with the problems. And the government does not have the intellectual honesty to admit that its policies for the area are bankrupt.

The people it dispatches to administer the area have in fact to administer a policy of contradictions. Every military governor or civil administrator has been charged with fostering moderation and those elements who could perhaps be negotiating partners for a future settlement. But at the same time he is undermined by his own government which builds settlements, grants the settlers a special status above the law, destroys or seals homes without due process of law or expels elected political leaders in moments of hysterical retribution.

To be sure, the civil administrators or coordinators bear individual responsibility and cannot claim ignorance of the reality. How Milson, for instance, could claim to be promoting the Jordanian option while serving under a Likud government and former defence minister Ariel Sharon remains a mystery.

By contrast, Defence Minister Arens' first choice for the position of coordinator, Aluf Rafael Vardi, turned down the job because he felt that he could not undertake it while the government maintained its settlement policy.

WHAT IS NOW becoming clear is that these senior officials are placed in an impossible position. No wonder, then, that there is little readiness to serve in the territories and that the quality of manpower is deteriorating.

Nor should it come as a surprise that some of the people who have served in the territories exploit their experience and their contacts for their personal advancement once they leave the service. There are several former military governors engaged in business ventures in the West Bank, and officials of the Israel Lands Administration acting as middlemen and entrepreneurs in land transactions.

Some of the lawyers who handle these complicated property deals are former legal advisers to the military government, and a one-time veteran police commander of the Bethlehem police district does their field investigations for them.

By itself, none of this can be faulted. But the temptation to pave one's way in Civvy Street while still in uniform must be great. But as readiness to serve in the territories decreases, and the choice of personnel is narrowed to people whose only qualification is their knowledge of Arabic, one can only anticipate that the "irregularities" disclosed this week will grow into far more serious cases of corruption.

The writer is a member of The Jerusalem Post staff. He reports regularly on the West Bank.

A VALIANT Minister of Finance, Yigal Cohen-Orad, turning his back on the disastrous course pursued by his immediate predecessor Yoram Aridor, comes down on his colleagues in government and on the public with a series of draconian — but essential — measures in an effort to avert economic calamity. Like Yigael Hurvitz — the finance minister in 1980 who, equally courageous, tried to stem the downhill progress of a society living beyond its means — Cohen-Orad encounters resistance on all sides.

The Histadrut leaders, while they may not have initiated the flood of civil service strikes now plaguing the public, have manifestly been encouraging them; and cabinet ministers, for their part, go on debating for weeks on end the urgent proposals for drastic reduction in government expenditures.

The ministers, who agree collectively that reduction is vital, raise their individual eyebrows in surprise, and their voices in successive solo protests, at the notion that they personally have to accept cuts in their individual ministerial fiefdoms. The Labour Alignment leaders forget it is they who originally set the nation on its course of economic carelessness and that the failure to stem it was a prime reason for their electoral defeat in 1977. There is no obvious sign that they have learned the lesson of their own and the Likud's guilt; but they now preach, in mystical incantation, the vision of their own return to power as the definitive cure for Israel's ills.

For immediate succour they insist that the government should cease investment in areas densely populated with Arabs in Judea and Samaria which, Gad Ya'acobi reveals, they regard as "a total waste"; and that the government should eliminate "expenditure connected with IDF involvement in the Lebanese quagmire" (Jerusalem Post, January 17).

A CRUCIAL contribution to the creation in 1976 of that "quagmire" was made by the Alignment leaders. They gave their consent, at American persuasion, to the Syrian forces' entry into Lebanon.

They surely knew that Syria's alleged purpose — to serve as a "peace-maker" — was a thin camouflage of their historic aim to dominate Lebanon (itself a step towards the "Greater Syria" dream which includes Palestine on both sides of the Jordan). That was when the Rabin government drew the famous "red line" marking the "acceptable" limits of Syrian penetration.

Now, even the U.S. policy-makers admit grudgingly that Syria is the dominant actor in the Lebanese tragedy. It was Syria that made possible and encouraged the PLO's reign of terror and which, with Soviet cooperation, fostered the PLO's tremendous growth as an armed force threatening the population of Galilee — until its power was broken in 1982. The Peace for Galilee war in 1982 would surely have been avoided if the Israeli Air Force's 1981 offensive on PLO bases and headquarters had been maintained to the end. But the Likud government, pressed by Washington — pressed in its turn by the Saudis to whom Arafat had appealed when he felt his PLO structure crumbling in ruins — agreed to a cease-fire.

That irresponsible decision made later war inevitable.

Today withdrawal from Lebanon can be contemplated — because the PLO factor has been eliminated. It would have to be based on an agreement with the local Lebanese forces who would undertake to prevent penetration by Syrian or other elements, including residual PLO terrorists.

This evidently continues to be the government's aim; and the suggestion that it should order a "unilateral withdrawal" — thus exposing the Galilee civilian population to a renewed reign of terror in the near future — is not only ludicrous, it is reprehensible.

THE PROPOSAL to eliminate the expense of establishing settlements in "densely populated Arab areas" has been enveloped in sanctimonious double-talk. As it happens, the settlements in Judea and Samaria are located overwhelmingly in areas that are not "densely populated" — by Arabs. What Mr. Ya'acobi and the other Labour leaders really mean is that settle-

## Vision of freeze and withdrawal

By SHMUEL KATZ

ments by the Likud government should be frozen. Settlements established by the Alignment should be exempt. Ya'acobi's party colleague Yossi Sarid in a radio talk this week derisively exposed the hypocrisy of the official party formula.

They all know that even if it were reasonable national policy to freeze the Jewish presence beyond the 1949 Armistice lines, the saving in money would be minimal. At its height, settlement activity in Judea, Samaria and Gaza cost the nation slightly more than 1 per cent of the national budget (some \$250 million); and, after all, houses built for Jews to live in Ariel and Elkanah are no less real assets than those built in Ramat Gan or in Ein Harod.

To say that the expenditure on building them is a "total waste" — as Ya'acobi says — can only mean that Ya'acobi and his colleagues expect that one day the Jewish residents in Judea and Samaria will be driven out, and their homes destroyed, just as the settlers

planted by an Alignment government in the Yamit zone of Sinai were expelled — with Alignment acquiescence and encouragement.

Ya'acobi's vision this fate would of course not befall the settlements established by the Alignment or with Alignment approval in the Jordan Valley or the Etzion bloc. Thus we are returned to the Labour Party's fatuous assumption that Jordan will make peace with Israel, leaving (in accordance with the "Allon Plan") a Jewish civilian and military presence along the Jordan and in the Etzion area, and, "of course" East Jerusalem under Israeli rule, while its own "West Palestinian" province will be demilitarized.

What can the Alignment leaders hope to achieve if they overthrow the government, form their own, and freeze settlement in Judea, Samaria and Gaza?

First — the approbation of President Reagan, whose "plan" lays down that such a freeze must precede negotiations with Jordan.

Then, with a freeze in force, the Alignment — which expects to win the mandatory elections in 1985 — will be faced ostensibly with only two further requirements by Hussein for consenting to negotiate fulfilment of his land Pagan's demand that Israel cancel her sovereignty over eastern Jerusalem — that is, include it in the "West Bank" package; and an Israeli undertaking to make also the future of existing settlements in the "occupied territory" a subject for negotiation.

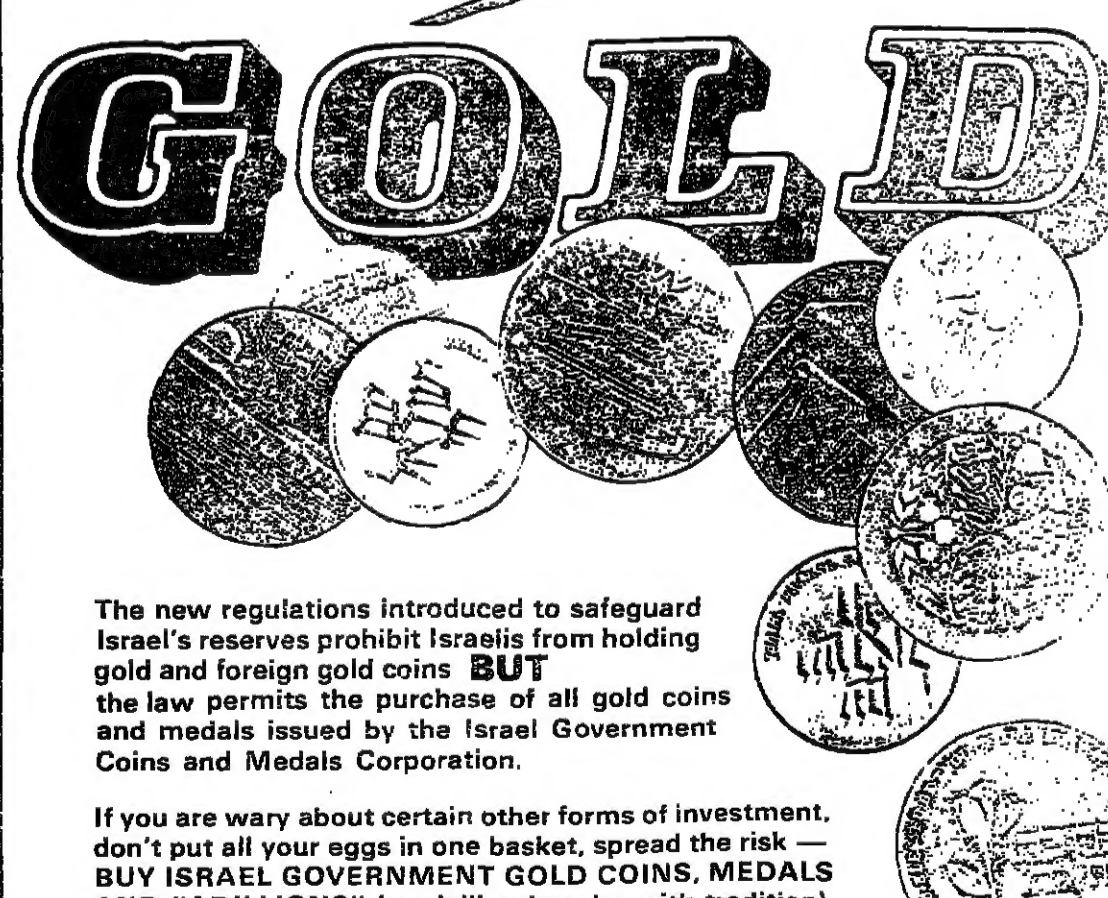
Then, at best if there are no other preconditions, Hussein will be prepared to negotiate for the fulfilment of the Reagan Plan, perhaps made more explicit in combination with the "Far Plan." Both envisage or provide for a complete Israeli withdrawal to the 1949 Armistice lines and the establishment of Arab sovereignty.

None of this is conjecture. It is all written. But nothing will come of all these plans and policies. They will bring neither peace treaties nor compromises.

All that would remain of an Alignment freezing of the settlements would be a weekend Jewish presence in Judea and Samaria, a blow to Israel's security — and the moral implication that a Zionist government itself recognizes that the Jewish presence in the heart of the Jewish homeland is something illicit, and the cause of the absence of peace.

There is much re-thinking to be done by Peres and his colleagues.

# YOU Can HOLD GOLD



The new regulations introduced to safeguard Israel's reserves prohibit Israelis from holding gold and foreign gold coins BUT the law permits the purchase of all gold coins and medals issued by the Israel Government Coins and Medals Corporation.

If you are wary about certain other forms of investment, don't put all your eggs in one basket, spread the risk — BUY ISRAEL GOVERNMENT GOLD COINS, MEDALS AND "ADILLIONS" (medallion jewelry with tradition). Become a subscriber to the Israel Government Coins and Medals Corporation (registration is free with no obligation to buy), and benefit from subscribers' privileges.

ISRAEL GOVERNMENT COINS AND MEDALS — SOLE ISSUER OF ISRAEL STATE MEDALS  
5 Ahad Ha'am Street, Jerusalem 91022.  
Tel. 02-668105  
3 Mendele Street, Tel Aviv. Tel. 03-227428  
Open daily from 9 a.m. to 7 p.m. Friday till 1 p.m.

To: ISRAEL GOVERNMENT COINS & MEDALS CORP.  
5 Ahad Ha'am Street, Jerusalem 91022.

I wish to register as a subscriber, with no obligation. I understand that there is no charge whatsoever for the registration.

Name.....  
Address.....  
City..... Postal Code.....

## Wedding of the Year

★ Who's getting married? ★ Where? ★

# MONDIAL HALL

at the grandest ballroom in Jerusalem

★ Who's making the wedding? ★

The new management of the Hall  
Catering by GAN HAMA'ADAN

What do you get at Mondial Hall?

- A "grandiose, elegant ballroom with up to 1200 places"
- A "select and wide-ranging menu, the highest in Israel"
- The "choicest delicacies from the prestigious Gan Hama'adan restaurant"
- Exclusive table settings
- Service and serving on an international level
- Wedding cake and flower arrangement
- Music — on the house
- "Kosher" entertainment
- Reasonable prices

Free wedding draw... still on

GAN HAMA'ADAN

the prestigious, strictly kosher restaurant  
18 Malkai Yisrael  
Tel. 02-273391/2

Your best bet!

Mondial Hall  
Industrial Zone, Givat Shaul  
Tel. 02-22295, 534353

Gan Hama'adan  
Weddings, parties and affairs  
18 Malkai Yisrael  
Tel. 273392, 273391



Smile your way through Israel with the **Dry Bones** Cartoon Book Available wherever **THE JERUSALEM POST** is sold



## CLASSIFIEDS

### WHERE TO DINE

LA TRATTORIA Restaurant, French and Italian specialties, intimate, at your service. Second floor, 119 Hanassi Avenue, Central Carmel. Tel. 04-23230.

### WHERE TO STAY

WE OFFER, for suitable fee: Good, warm, full-board home, on Mt. Carmel, Haifa, to a boy or girl. Tel. 04-25852, 04-25123.

### BOOKS

GERMAN BOOKS BOUGHT, high prices. Myze, P.O. B. 346, Berlin 37, West Germany.

ENGLISH TRANSLATION of Israel business laws. A.G. Publications Ltd., P.O.B. 8100, Jerusalem 91080.

### BUSINESS OFFERS

WANTED ACTIVE partner established exclusive food business (non-kosher). Up to \$100,000 investment. Write P.O.B. 22363, Tel. Aviv.

INTERESTED IN WORKING PARTNER, New York Bagel Company. Perfect recipe for Israel, will open in 2 weeks. See Victor, Rehov Salomon 17, Jerusalem.

### EXCHANGE

MY MODERN, CONVENIENT apartment on Central Park West, excellent doorman security, sleeps four, for years in Jerusalem for July and August. Write Massey, 11D 320, Central Park West, New York, N.Y. 10025.

### DWELLINGS

3 ROOMS, FURNISHED, telephone, balcony, view, 1st floor, New Gilo. Call Alex 02-533192.

STORE/OFFICE for rent. Approximately 495-q.m., Kikar Zion. 02-221885, 6-7 p.m.

LUXURY, Kosher rentals, short/long term, "Associated." 02-431133.

LARGE APARTMENT in Abu Tor to share. Prefer musician/artist/dancer/scientist types. David — 02-233171, Shemot No.6

COUPLE SEEKS CENTRAL kosher apartment April-June. P.O. Box 180, Jerusalem 91001, East 5th Street, N.Y. 10022, USA.

CENTRAL BEIT HAKEREM First floor, 24, furnished, heating, telephone. 02-523818.

YEMIN MOSHE, TALBIEH, KIRYAT SHMUEL, Furnished apartments, available immediately. Tel. 02-647893, 02-819194.

### JERUSALEM PURCHASE/SALE

HABANU, Beit Hakerem, 3 1/2, ground floor, sunny, in huge garden, double conveniences. 592,000 02-526700.

### TEL AVIV—RENTALS

ANGLO-SAXON OFFERS: near Hilton, luxurious, 4, long lease, telephone, 850, 260181 Rachel St. Exclusive, 7, furnished, telephone, long lease, 1105, 286181.

TEL AVIV SHARING (female), nice apartment, \$225 monthly, 02-428540.

HOLON, KIRYAT SHARRET, 3 rooms, 4th floor, lifts, new building. Tel. 02-931130, not Shabbat.

NORTH TEL AVIV apartment rentals. Contact specialist Inter-Israel, Tel. 03-294141.

### HAIFA—RENTALS

ON FRENCH CARMEI, central, 3 room flat, ground floor, telephone, central heating, partly furnished. For elderly couple or single, from 1.3 1984. Tel. 04-524877.

### NETANYA

TO LET Ramat Poleg, 4 bedroom cottage — unfurnished \$320 monthly. 053-39954, 053-32651.

DAVID GAFFAN SALES, rentals, holiday apartments. Tel. 053-39372, 053-52116, 7 Herzl St., Netanya.

FOR SALE: Avihayil — modern 4 bedroom villa, with 4 dunam orchard, garden, outhouse. \$200,000. 053-39954, 053-32651.

FOR SALE: Netanya — villa with three quarter dunam garden. Bargain, \$15,000. 053-39954, 053-32651.

NOBIL GREENBERG, housing specialists sales/rentals, 2 Ureshkin. Tel. 053-32558.

SELLING large 3 1/2, 1st floor, Smolevsk St., 053-35354, not Shabbat.

appearing on Mondays, Wednesdays and Fridays.  
MONDAY/WEDNESDAY RATES: Minimum of IS 848.00\* for 8 words; each additional word IS 106.00\*  
FRIDAY and HOLIDAY EVE RATES: Minimum of IS 1016.00\* for 8 words; each additional word IS 127.00\* All rates include VAT. DEADLINES at our offices Jerusalem: Monday/Wednesday — 10 a.m. previous day, Friday — 5 p.m. on Wednesday. Tel Aviv and Haifa: 12 noon, 2 days before publication. Ads accepted at offices of The Jerusalem Post (see masthead on back page) and all recognized advertising agencies.  
\*Subject to change

### OTHERS

EXCLUSIVE VILLAS for rent and sale. Merula Pithul "Miran." 052-72759.

FABULOUS PENTHOUSE for sale. Luxuriously fitted, 4 rooms. Complete top floor; by the sea. Every possible convenience. Must be seen. Private sale for serious buyer of means. 03-251173.

BEGINNING OF EINSTEIN ST. 2 1/2 room flat, separate entrance, garden, new wall cupboards in bedroom & kitchen. 04-33232, 04-351103.

### FREIGHT/STORAGE

PRIVATE STORAGE lockers for rent, all sizes, short or long term. Access to our goods at all times. Security and insurance. Transport available. The Storage Centre, 02-9231636.

### THE PROMISED LAND Ltd., Jerusalem

Official agents Allied Van Lines. Best Business award 1982/1983. Storage, packing, shipping (prettily) by air, sea. Fully licensed, modern, large, professionally equipped office and warehouse at 89 J. Jermolov, Ramat Tel. 02-526162.

### INSURANCE

LOWEST RATES, household, business, car insurance. Free quote in English. Goshen Tel. 03-348056.

### LESSONS

ENGLISH SPEAKING CHILDREN, there are a few vacancies in small groups learning English reading, writing, etc. Qualified, experienced teacher. Tel. 03-637257.

### MATRIMONIAL

PRIVATE, AMERICAN BUSINESSMAN, 58, 17377, European background, healthy, sincere, intelligent, sentimental, educated, elegant, very serious intentions, seeking single lady of similar characteristics: 44-55, 143-160, slim. Must speak one of the following languages: English, Yiddish, Polish, German. Will stay in Israel in April for 30 days. Please write. P.O. Box 10, Genoa, N.Y. 13701.

SEEKING FOR DUGHTER (10); husband, professional, English speaking, tall. P.O.B. 4177, Beersheva.

### PETS

FOR SALE: young Dackels, Neve Israhel, 5 Rehov Ghorvot Nazarin, Netanya. Tel. 052-35232.

### PURCHASE/SALE

32 FT CRUISING/SAILING boat, 45 berth, 25 h.p. Volvo Penta diesel, built U.S.A. British registered, lying South France. Tel. 02-711140.

USED QUALITY furniture for sale, reasonable prices. 052-84687.

FOR SALE — Two Norwegian settlers from Danish interiors, as new, one four seater, one three seater. Four seater can be used as a single bed. Brown wool upholstery. 1535,000. Neve Ya'acov, Jerusalem. Tel. 852011.

HANDMADE rugs of Jute and Camel-hair. Call 02-723408.

### SERVICES

GENERAL HOME REPAIRS, waterproofing, guaranteed, reasonable. 02-233171 ext. 2, 02-636939.

CARPET CLEANING and installation; electronic, upholstery cleaning. 02-9221878.

LARGE PROFITS with option futures, no additional capital necessary, minimal risk. 03-923243.

STAN HARRIS, re-upholstering specialist. Tel. 052-33556 (day), 053-43815.

HOME COLOUR TV, VIDEO REPAIRS. Digital Electronics Ltd. Tel. 03-431133, 02-431134, 02-422175.

RAANANA ELECTRICAL CONTRACTORS — Jack Kohn, Domestic — industrial installations, maintenance + repairs. Tel. 052-91801 03-248117 wxt. 1168.

ELECTRICIAN, BURGLAR ALARMS, installations, repairs. Mark Rabinowitz, Tel. 052-22734, 03-348117 ext. 1115.

VACUUM CLEANERS. Repairs, sales and trade-ins. Home and industrial; we rent carpet shampooing machines. Frank Shilo, 61 Herzog, Jerusalem. Tel. 02-662350.

24-HOUR ELECTRICIAN, Emergency service. Benny Cohen. Tel. 02-532131/1738.

BENNY BAND, South African cabinet maker, painter, general and furniture repairs. Tel. 052-32948 (after 5 p.m.).

### SITUATIONS VACANT

COMPETENT ENGLISH typist (IBM) for temporary work. Phone "Sam" 03-451951.

ITALY: SEEKING agents — custom jewelry, shoes, textiles, L21841, P.O.B. 1334, Tel. Aviv.

SUPER TYPIST Hebrew, English, travel office, Durengoff Centre. 03-287216.

LIVE-IN English/European mother's helper sought by English speaking professional family. Phone from Sunday for appointment for interview. 03-740433.

TOP RATE paid for first class English/Hebrew typists, secretaries and tele operators. Zamin, 03-249876, 04-663172.

EXPERIENCED ESTATE agent wanted. Apply Richman & Richman, 4 Herzl St., Netanya.

HAIFA DISCOTHEQUE REQUIRES Waiters/waitresses and bartenders. Tel. 04-537573, 04-645832.

WORKING STUDENT for dressage riding school — work for lessons. Meir, Tel. 716564.

AU PAIR LIVE-IN: 3 small children, experience + references. Sayon, Tel. 716564.

TOP SECRETARY/TYPIST/TELEX operators. Koah Adam Personnel. 03-234985.

TEMP TYPISTS, US\$3/hour + fares. STERLING. 03-922542.

ENGLISH SPEAKING "Metaplet" (babysitter) + housework. 11 a.m.-3 p.m. Tel. 02-630084, 02-690066.

RELIGIOUS TYPIST for Yeshiva in Jerusalem. Call 02-39940, daytime.

### SITUATIONS WANTED

STATISTICIAN, 22 YEARS experience including market research, seeks challenging position or partnership. Tel. 03-243841.

TYPIST WITH I.B.M., interested in work at home (English, German, Dutch) 04-537722 (Margalit).

### VEHICLES

MTB CYCLES MOTO GUZI V 500CC 1979, 7000, Passport to Passport, David — volunteer, Kibbutz Ha-Ogen.

TOURIST OR IMMIGRANT: Volvo 345 DL, 1979 excellent and beautiful, only 96,000 km. Must sell. 03-268444.

PASSPORT-PASSPORT, B.M.W., 316/163 10,000km. Many extras. Like new, Tel. 04-921332.

PASSPORT-TO-PASSPORT, Subaru 83, 1600, 11000km. Marty, Tel. 02-527221.

### MISCELLANEOUS

HANDMADE illuminated Ketubot, traditional motifs, custom designed. Tel. 02-340234.

### INT'L SHIPPING

E.D.S. International Transportation Ltd. Household goods, personal effects shipped worldwide. Door-to-door service. Tel Aviv, 31 Carlebach. Tel. 03-299642/3.

OCEAN COMPANY LTD., expert, reliable movers with 35 years' experience, professional packing and shipping worldwide. Special rates for USA, South Africa, UK, operating all over Israel. Best insurance rates on the market. Tel. Haifa 04-523227 13 lines. Tel. Aviv 03-296125, 03-299582 (evenings 03-483022).

### Hani's Auto

Belgian Company selling BMW's 316 4 DOORS + options. Best prices available for all European makes and models. Also, second-hand cars from Cyprus Co. REMEMBER, deals involving duty-free cars must be made abroad. We also store cars in Cyprus for any period. Don't forget customs regulations re duty free cars. Problems? Call Unel Tel. 02-420234.

### Yadkor Service

Appliance developed a fault? Contact us — we'll be there. We provide an American-style service for appliances:

washing machines, refrigerators, stoves, dryers, dish washers, microwave ovens.

\* Caloric  
\* Maytag  
\* G.E. \* Amana  
\* Westinghouse  
\* Gibson

### YADKOR —

The maintenance and repair experts — all American appliances — 10 years' experience.

Tel. 03-747803 03-746218 03-763663

### WE BUY BOOKS

Antiquarian and rare German, English, etc. Highest prices paid throughout the country. M. Pollak, 36 King George St., Tel Aviv, Tel. 03-288613

### EXPERT HOME REPAIRS

WATERPROOFING Guaranteed, efficient, reasonable. Tel. 02-636939, 02-233171 ext. 2

### FOR SALE

TEL AVIV, Large two bedroom apartment with balcony and custom designed furniture for sale in prime area. Modern elevator building. Near excellent shopping, transportation, Mann Auditorium, etc. Reply: P.O. Box 64, The Jerusalem Post, 120 East 58th St., N.Y. NY 10022

### DIPLOMAT HOTEL JERUSALEM

seeks personnel for a comprehensive training programme

due to begin early February. Staff required for the following departments:

Reception Information Cash Night Reception Control Switchboard Waiters

Public Relations Sales Reservations (English typing essential)

Requirements: English and Hebrew Other languages an asset Shift work Age group: 21 — 35

For information and interviews, please contact: Personnel Dept., Diplomat Hotel, 6 Etzion St., Talpiot, Jerusalem. Tel. 777188/9.

### Kopel Tours Ltd.

Requires

1) Two Tour Operators  
\* Minimum 2 years' experience.  
\* Full time job.  
\* Languages: One position — English only. For the other position, English/German.

2) Typist  
\* English Typing.  
\* Knowledge of English/Hebrew preferable.  
\* Full time job.

3) For Transportation Department  
\* Between 20-35 Years.  
\* Experience in tourism an advantage.  
\* English essential.  
\* Full time job.

Please call: Yvonne, 03-653616, ext. 228 between 1 p.m. and 3 p.m. from Sunday.

### DENTIST

American trained dentist with experience seeks full or part time position, Tel Aviv area.

Salary or percentage negotiable. Arriving on aliyah March 1984. Contact: Alan D. Goldman DDS, 241 West 19 Street, Deer Park, NY 11729. (516) 687-2885, USA.

### Header Yeshiva requires

Director of Development/Administrator  
Fluent oral and written Hebrew. Suitable experience. Salary commensurate, discretion assured. Contact: 02-241782, 241728.

### Moshe Dan of Kfar Shmaryahu Offers for Sale:

Properties in Eilat: 10000 Olsmobile Omega 1982, zero km., all add-ons. Dodge Marv 1982 zero km., all add-ons. Volvo 245 GLE 1980, 36,000 km., all add-ons. Ford Mercury 1983, 16,000 km., all add-ons. Talbot Tagora 1982, 13,000 km., like new. Toyota Corolla 1982, 16,000 km., air conditioner, American model. Citroen CX + Station 1980 all add-ons. 21,000 km. Bargain. Mercedes diesel 240, 1976, \$2000 Jeep Landrover diesel 1982, 22,000 km. Subaru 1600 automatic, 1981, 20,000 km. Chevrolet Monte Carlo 1978 \$4000 Chevrolet Malibu 1979 \$4500. Citroen GSA Station 1983 \$4000 Peugeot 504, air conditioner, automatic, 1979, \$3500. Audi 100 sedan 1982, 16,000 km., radio/cassette. \$2000. Also selection of motorcycles from \$800. All prices include shipment to Haifa plus 1% VAT. Offer to write your car in Cyprus for 3 months at surprising prices. Tel. 052-70088, 76572-7532.

**SHIP VIA E.D.S.**  
**YOUR PERSONAL BELONGINGS ANYWHERE IN THE WORLD**  
Anything from a small trunk to a full container. We specialize in:  
• Export packing • All risk insurance • Lloyds of London  
• DOOR TO DOOR SERVICE •  
Tel. 03-299642/3, 290090/1  
J'lem Tel. 02-535896  
E.D.S. INTERNATIONAL TRANSPORTATION LTD.  
**Experience, Dependability, Safety**  
E.D.S. Tel Aviv: 31 Carlebach St., Tel Aviv, 67132. Tel. 299642.  
E.D.S. Rotterdam: 40 Vierhavensstraat, 3029 Rotterdam, N.L. Tel. 765317, 765028.  
E.D.S. New York: 506-528 Cochin Ave., Brooklyn NY 11206. Tel. (212) 649-4830.  
Int'l Transportation Ltd.

**Worldwide Transport Forwarders & General Services Ltd.**  
22 B ZAMENHOFF ST. TEL AVIV 64 373 TEL 03-282764 TLX 361164 WTF  
**★MOVING OVERSEAS★**  
"OVER 16 YEARS EXPERIENCE"  
**SHIP YOUR PERSONAL BELONGINGS ANYWHERE IN THE WORLD BY SEA AND AIR VIA W.T.F.**  
WE WILL SOLVE ALL YOUR PROBLEMS IN MOVING OVERSEAS — FROM A SMALL TRUNK TO A FULL CONTAINER.  
WE SPECIALIZE IN:  
• DOOR TO DOOR SERVICE  
• ALL RISKS INSURANCE  
• EXPORT-IMPORT PACKING — CRATING  
• FULL CUSTOMS DOCUMENTATION  
• CONSULTATION & FREE ESTIMATES  
PLEASE CALL WORLDWIDE TRANSPORT FORWARDERS  
TEL (03)282764 WE OFFER A SPECIAL 20% DISCOUNT TO CUSTOMERS SHIPPING TO U.S.A. & CANADA & EUROPE

**FIRST CLASS PACKING!**  
**Door to Door Packing and Delivery**  
Packers of Household Goods • Antiques and Art Objects • Industrial Equipment • Air, Land & Sea Forwarders • Removals & Storage, Insurance.  
Free visit and estimate by experts  
Tashgir Ltd. are authorized movers and packers of the ISRAELI DEFENCE MINISTRY  
For Information And Advice Please Call:  
**TASHGIR Ltd.** A member of the GQ group.  
INTERNATIONAL FORWARDING AGENTS  
ISRAEL, Tel Aviv 27 Yvonne St. Tel. 624221 (AVRAHAM Extension 65)

**When you ship with experts it costs you LESS in money, time and worry.**  
Over half a century of experience in shipping household goods and personal effects ECONOMICALLY and SAFELY.  
• Door-to-door service  
• Professional packing  
• All risks insurance  
• Customs documentation and clearance  
• Impeccable references  
All handled by our own experts, our own truck fleet, warehouses and worldwide representatives.  
Call us for a quote today. 03-290006, 299270

**BAUMER & MODEL Co. Ltd.**  
3 Hevron St., Tel Aviv 61006  
Member: National Moving and Stg. Assoc. of America, British Assoc. of Removers, Int'l Federation of Furniture Removers, IATA

**ISRA HOUSE**  
REAL ESTATE  
• Largest selection of cottages, flats and plots  
• Big mortgages  
• New and other apartments  
• Convenient terms  
• Courteous, reliable service  
ISRA HOUSE, 78 Ahuza St., Ra'anana. Tel. 052-441086

**BROWN UNIVERSITY — APPOINTMENT IN JUDAH STUDIES AND SOCIOLOGY**  
Professor of Judaic Studies and Sociology. A senior broadly published scholar in the field of sociology, with a distinguished record of social research into Jews, past and present. Ph.D. in Sociology. He/she must be knowledgeable in the use of existing and new data as applicable to the study of the Jewish and other ethnic groups in the modern period. Fields of specialized competence might include the determinants and consequences of international migration for American and other societies; ethnicity; comparative modernization and development as it relates to pluralistic societies. Appt. effective Semester 1984-85. Apply in writing with a current academic resume with three references and addresses of three referees to: Ernest S. Fradette, Chair, Search Committee, Program in Judaic Studies, Box 1826, Brown University, Providence, RI 02912. Completed applications due no later than March 1, 1984.

**High School IN ISRAEL**  
**MADRICHIM-COUNSELORS (MALE)**  
For summer (June 20-August 20) 1984. Live-in counselors for two month educational program for American teenagers.  
• At least 21 years old.  
• Background in counseling, social sciences, and/or Judaism desirable.  
Contact: 052-33405 for interview.

**Travel/Tourism Agency seeks Tour Operator for the incoming tourism department.**  
• 3 years' experience as tour operator  
• English as mother tongue  
Please apply to "Incoming Tourism," P.O.B. 3415, Tel Aviv 61 033.

**DECISION SYSTEMS Inc.**  
7 TEFUTZOT ISRAEL, P.O.B. 853, GIVATAYIM 53 108  
03-772125 — 776667 — 777669  
DSI is expanding. We require experienced **SOFTWARE PROFESSIONALS** to work on interesting projects at our Jerusalem office, and at sites in the central region.

	Jerusalem	Central
1. Experience in:		
★ Real time		
★ Minis/micros		
★ Operating systems		
— PROJECT LEADERS		
At least 6 years' experience	*	*
— Group Leaders		
At least 4 years' experience	*	*
— Programmers		
At least 2 years' experience	*	*
2. GROUP LEADER		
Responsibility for establishing micro development environment.		
At least 5 years' S/W experience. Knowledge of micros and development tools.		*
3. SCIENTIFIC/SIMULATION PGMR		
Scientific or engineering background, with good FORTRAN experience.		*
4. PROGRAMMERS for microcode firm ware.		*
— Strictest Confidentiality —		
Please call 03-772125, 777669, 776667, or send resume to P.O.B. 853, Givatayim 53 108.		

**JIA PROJECT RENEWAL ASHKELON DENTAL CLINIC**  
has vacancies for:  
**— DENTAL SURGEON/MANAGER** (English and some Hebrew essential)  
**— HYGIENIST**  
This modern three chair clinic, manned by a rote of U.K. volunteer dentists and bi-lingual staff, provides treatment and education to all school children in Junior High schools and first aid to adults.  
Tel. 051-24101, 24102, 27121, 24592, 24593. Evenings: 052-552723.





Cabi Gafni, head of the Nature Reserves Authority river monitoring department, points to pollution in the Yarkon. (Israel Sun)

## SAVING THE YARKON

By HAIM SHAPIRO/Jerusalem Post Reporter

FIRST WE TOOK the water from the streams and sent down sewage instead. Now, with sewage recycling projects, we're about to take that away too.

That is the rather morose prognosis of Nature Reserves Authority director Uri Baidatz concerning the country's watercourses that are the focus of Nature Protection Week, which began yesterday. Every year the bodies concerned with nature preservation choose one aspect of the environment, something of beauty that is in danger of destruction through human negligence or cupidty.

This year they chose the streams, with the emphasis on the Yarkon, which most of us know as a dirty smelly mess, a breeding ground for masses of mosquitoes.

It seemed to me, at least, that there was nothing left to save. But that was before I explored a little of this unfortunate watercourse with Cabi Gafni, head of the NRA river monitoring department. Gafni appears to be an unconquerable optimist, made of the same stuff that keeps doctors who specialize in terminal illness at their jobs.

For 10 years he has been at it, checking the waterflow, sampling the water for the degree and types of pollution, examining obstructions. It was a job in which he had to learn much as he went along — how rivers die and how they can bring themselves back to life.

At present, he says, it is only in the north, where there is a relatively plentiful supply of water, that there are unpolluted streams. Along the coastal plain, only Nahal Tanninim, whose salt content makes it unusable for agriculture, has some life left in it. But there is a danger that with the ever rising cost of water, this too will be utilized.

BUT ALL THAT seems forgotten as we approach the sources of this unfortunate stream at the Aphek Park on a warm winter's day. The park itself, under the jurisdiction of the National Parks Authority, includes some magnificent eucalyptus trees and the Crusader fortress of Antipatris. On Shabbat it is usually jammed with picnickers, but few of them are even aware that just beyond the fortress is the swamplike area that constitutes the beginning of the Yarkon.

As it happens, there is not much left at this point. Most of the water has been siphoned off since the

1950s for use in the Negev. Now, of course, with the National Water Carrier bringing its water from the Kinneret, we cannot even be sure where the Yarkon waters are used, Gafni says. He has found snails from the Kinneret in the Yarkon. The original waters of the Yarkon, which now go to water farms all over the country, come through an aquifer, an underground spring whose source is in the mountains of Judea. It flows constantly, summer and winter, and even in a drought year such as the one we are now experiencing.

A small allocation, some five million cubic metres a year, has been left by the National Water Authority to run in the stream bed. This is not to preserve the stream, a goal which was considered important in the 1950s, but to provide water for the various farms and settlements which had taken water from the Yarkon up to that time and thus had residual rights.

It is these five million cubic metres, augmented by surface waters, which meander along some 32 kilometres to the sea. Because the gradient is gradual, the water can barely move obstructions downstream when it floods.

At the park are groups of children and teenagers with plastic bags, organized by the Society for the Protection of Nature in Israel, gathering up the debris that apparently accumulated over several months. A watercourse seems to attract garbage, Gafni notes.

WHEREVER a farmer has a carcass to dispose of, or a chemical plant wants to get rid of some oil, the easiest thing to do is dump it over a bridge. However, natural wreckage is the major form of obstruction in the Yarkon.

Just a few kilometres downstream from the source, there is a line of trees that follow the stream along its path. Nearby is a railway bridge, carrying the track that connects Lod and Haifa. It is a majestic area, calm and quiet with only the tinkle of water to disrupt the stillness.

In the water are a few dozen dead trees, each with a little pile of litter behind it. This part belongs to the National Parks Authority, which is apparently in the process of clearing

the river and providing an access road to make it easier for people from the area to get there.

Gafni chuckles. Only the week before, the Knesset Ecology Committee visited the watercourse — and it appears that their indignation at the state of affairs has already had some effect.

Just a little further on we meet a group of forestry workers and experts from the Jewish National Fund. "We thinned out this area 12 years ago," one of them says. "They told us they were going to make a big beautiful park here."

Along this part of the stream, the indigenous plants and animals are still unaffected. The water is filled with leaves of the yellow *nuphar*, a cousin of the water lily, and low brush-like willows grow along the banks, together with papyrus plants. Ducks hide in the undergrowth and there is even a fish, the *Lavon relaviv*, which was thought to be extinct, that still finds refuge here.

No longer alongside the stream, but part of its history, is a nearby millhouse, once the second largest in the country. The water here came from a canal which was diverted from the river, providing the force for turn-of-millstones. The mill originated in Roman times and was in use until the beginning of the century.

Also nearby is a well from the Arab period, built by a local ruler whose jurisdiction stopped just short of the stream. From the well we can hear shouts in English from the nearby orange grove, which belongs to the Baptist Village. The only thing that keeps this part of the stream from being used by the public as a picnic area is the absence of an access road, especially in winter when the dirt track becomes muddy.

BUT THIS IS the last we are to see of the beautiful Yarkon. Our next stop is at Wadi Kana or Nahal Kana, a tributary which comes down from the mountains of Samaria, bringing with it sewage that does not discriminate between Arab and Jew. Some comes from the Jewish settlements of Ma'ale Shomron, while the rest is from Kalkilya. The Kalkilya sewage, which flowed to the Yarkon even before 1967, will now be treated by

a plant being installed by the civil administration.

But, Gafni explains, sewage treatment is a relative matter and even so-called "treated" sewage water can be polluted, especially if it is not allowed to run freely. As it is, large blobs of detergent foam float on the surface, alongside scummy oily spots.

The bank on one side is denuded of vegetation, a result, Gafni tells me, of large-scale spraying against mosquitoes. But if the obstructions were removed all along the stream, there would be no stagnant pools in which the mosquitoes could lay their eggs.

He notes that Tel Aviv alone spends over IS7m. a year spraying against mosquitoes, money which Gafni believes could be better invested improving the waterway. But this is not easy. There is no central authority for the Yarkon, which falls under the jurisdiction of 13 local councils and authorities.

All along the way, farms with residuary rights pump water with installations which, Gafni says, would not be permitted today. And because the level is so low, each pump is surrounded by a makeshift dam of mud or cement. With each flood, he says, these constructions are washed downstream and others are built, thus further clogging the watercourse.

A LITTLE WAY downstream we come to a fence. The gate is open, but there is a sign. "Danger, No Entry." The fence was erected by the nearby Military Industries company, and is justified by "security," the multi-purpose sacred cow. At the moment, Gafni notes, the gates are left open until the matter is decided at the highest levels of the Defence Ministry.

According to the law, says Gafni, there should be public right of way extending 50 metres on each bank. But unless the stream is cleared, it is doubtful whether anyone will want to walk alongside the Yarkon at this point, where it is clogged with junk and the smell of sewage is strong.

Gafni points out that the river does purify itself to some extent after running downstream for about 14 kilometres. But then it faces its final indignity. The whole waterway is diverted to the Tel Aviv sewage disposal area by the dunes of Rishon LeZion and, in its place, sea water comes in at Tel Aviv's Yarkon Park.

Unlike many local environmentalists, Gafni is not indignant about this tampering with nature. In fact, he seems to think it is a rather good solution. But he stresses that with minimal effort the whole watercourse could be made attractive to the public.

Is it worth it? "Just think how much fuel we would save if picnickers in search of an unpolluted watercourse didn't have to drive all the way to the Sakhne."

Send your relatives abroad an original gift —

## Citrus Fruit

In February, you'll pay more! If you would like to make your friends happy —

If you wish to improve relations with your clients — Send them a case of oranges or grapefruit.

In London, Paris and everywhere else in Europe, no gift could be more welcome. An 18 kg case of fruit, delivered to the door.

COST: till Jan. 31 — IS 3000 from Feb. 1 — IS 4000

For additional details call: 03-210121.

Pardess Syndicate of Israel Citrus Growers Coop. Society Ltd.

## RELIGIOUS SERVICES

SHABBAT	BEGINS	ENDS
Jerusalem	4:25 p.m.	5:41 p.m.
Tel Aviv	4:43 p.m.	5:43 p.m.
Haifa	4:35 p.m.	5:40 p.m.
Bnei Brak	4:42 p.m.	5:41 p.m.
Elar	4:46 p.m.	5:47 p.m.

Tora Portion: Viro

### JERUSALEM

JERUSALEM GREAT SYNAGOGUE, Friday, Mincha 4:35, Shabbat Shabbat 8, Mincha 4:40, Ma'ariv 5:35.

YERUSHALAYIM JERUSALEM CENTRAL SYNAGOGUE, Friday, Mincha 4:30, Shabbat Shabbat 8, Mincha 4:45, 4:30, Ma'ariv 5:40, HAZAN: YHOSHUA HAYOVITZ

WORLD COUNCIL OF SYNAGOGUES, Conservative, 4 Agon, Friday, Mincha 4:45, Shabbat 8:30, Dvar Tora, Rabbi Dr. Yosef Green, Hazon Dv. Kaplan

Hebrew Union College, Jewish Institute of Religion, 13 King David St. Saturday morning service at 10 a.m. (Reform).

Har-El Synagogue (Progressive) 16 Shmuel Hanagid, Tel. 02-223841, Friday, 9:30 p.m. Shabbat morning 9:30 a.m., Rabbi Tova Ben-Horin

Italian Synagogue at Museum of Italian Art, 27 Rehov Hillel, Mincha, Friday, 20 min. after candle lighting Shabbat, Shabbat 8 a.m.

### TEL AVIV

Great Synagogue, Tel Aviv, 110 Allenby Rd. Services conducted by Rabbi Cantor Rabin Shur (Tu B'Shvat) before Kabbalat Shabbat Gemara Shur and Kiddush (Fruit of Israel) after morning prayers. Shabbat Synagogue President: Abraham Hatzron. Mincha 5.

### CHRISTIAN

### JERUSALEM

Redeemer (Church of Lutheran) Merit Rd. Old City, Jerusalem, Sunday Worship 9:00 a.m. Tel. 28243, 29291

Christ Church (Anglican) opp. Citadel, 9 a.m. Holy Communion, 9:30 a.m. Family service, 6:25 p.m. Evening service

Baptist Congregation 4 Park St., West Jerusalem, Saturday service, Bible study, 9:00 a.m. Worship 10:30 a.m. Tel. 224922

St. Andrew's Church of Scotland, near Railway Station, Sunday Morning service, 10 a.m.

Pentecostal Worship Service, Mt. Zion Fellowship, 7:30 p.m. Tel. Sat., Sun. Tel. 224922

## GENERAL ASSISTANCE

### EMERGENCY PHARMACIES

Jerusalem: Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

## GENERAL ASSISTANCE

Hadassah Tel Aviv, 100 Allenby Rd. Tel Aviv: Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah Tikva: Kupat Holim Clalit, Haim Ozer St., 902271, Netanya: Neot Shaked, Na'arim Commercial Center, 521841.

Haifa: Hama, 22 Hama, 231905, Nitzan, Mordochai Samur, Rikar Nitzan, K. Yam, 716091.

SAT RDAY: Jerusalem: Dayan Har Hazeitim, Har Hazeitim, 287481 (evening) Kupat Holim Clalit, Romema, 523191, Baitan, Salah Eddin, 223115, Shufan, Shufan Road, 510108, Dar Eldawa, Herod's Gate, 252058.

Tel Aviv: Yehudi, 67 Yehuda Halevi, 612474, Baitan, 174 Herzl, 222286, Petah



















EGYPTIAN CRITICISM of a TV mini-series on Anwar Sadat — which made international headlines this week when a prominent Cairo editor called it an attempt to "distort the truth" — has been simmering since the first video cassettes of the four-hour show reached Egypt in November.

But none of the attacks reached the pitch of the front-page editorial by *Al-Akhar* editor-in-chief Musa Sabry, published in the mass-circulation daily on Monday.

Endorsing the decision of the Egyptian Chamber of Cinema to ban all Columbia Television features in Egypt this year and to sue the production firm for libel, Sabry wrote: "The Zionist powers do not want history to remember that peace was made by Anwar Sadat, supported by millions of Egyptians. They want to distort this truth."

Almost every major Egyptian publication had already attacked the film, which was shot not in Egypt but in Mexico. Anis Mansour, a close Sadat confidant and editor of the weekly *October*, called it a "cheap insult." The opposition organ, *al-Sha'ab*, said that broadcast of the TV film would be "shameful." And other papers have published long lists of historical and social errors found in the film.

Egyptian detractors of the film point out that the script, by Lionel Chetwynd, has one scene which mistakenly shows Jehan Sadat travelling to Jerusalem with her husband in November, 1977. Another has Sadat announcing his decision to expel the Russians while on a trip to Moscow in 1971, while he did so in Cairo a year later. And they say it confuses Hassan al-Tahary, who laid the groundwork for Sadat's Jerusalem journey, with Youssef al-Sibai, the former close Sadat associate murdered in Larnaca by PLO extremists.

Worse still, say Egyptians, the film indicates that Sadat made peace with Israel not because it was his lifelong ambition and goal, but out of gratitude to Menachem Begin for warning him of an Arab

assassination plot, and because of the death of Sadat's brother in one of the Israel-Egypt wars.

But perhaps the greatest cause for criticism is the omission of what Cairenes call the Egyptian Army's finest hour — the October 6, 1973 crossing of the Suez Canal. A TRIP TO CAIRO, local critics say, might have changed Chetwynd's "preconceived notions" about the city, the cultural and political capital of the Arab world. At least it would have kept Sadat from showing camels on Cairo's streets, or putting so many Cairenes in *galabiyas* — and in Moroccan ones at that. More careful research would also have prevented the shops in Chetwynd's Cairo from displaying signs in Lebanese Arabic.

Egyptians also have reservations about the way Columbia allowed both Gamal Abdul Nasser and King Farouk to be portrayed. Complaints Takvor Antonian, an Egyptian film producer and longtime Sadat supporter: "Nasser is shown as an insane man who does not keep his word, and Farouk as a frivolous boy wearing a tarboosh and eating peanuts."

Then there's a car-bombing scene, based on an incident Egyptians who saw pirated tapes of the series say never happened. The scene, say Cairenes, portrays Egypt as a violent, unsafe country, something that is very far from the truth.

According to Anis Mansour, Sadat's children were so appalled that they advised their mother not to see the tape.

But, Mansour wrote, the producers were not solely to blame for the serious errors. They had sent representatives to Cairo to get the facts straight, but were "turned away. Some of those they thought to see did not even meet with them."

Mansour said that "personally, I do not blame the Columbia people. I only wish this had not happened to the story of an international peace figure, a man unprecedented in the Arab world."

Sandy Frank, a New York-based

JOAN BORSTEN reports on the uproar caused by the docudrama *Sadat*

## Complaints all around



The historic 1977 visit to the Knesset

international producer and distributor, said he spent most of August 1982 in Cairo. It was Frank who, immediately after Camp David, met with Sadat in Egypt and purchased the world rights to his autobiography, *In Search of Identity*. Sadat reportedly had great faith in Frank, who promised to "treat his life like a jewel." (Frank also has the movie rights of Menachem Begin's *The Revolt*.)

Unfortunately, none of the networks was interested in the pro-

ject. It became a viable commodity only after the assassination. Frank, together with producer David Wolper, was able to sell the idea to Operation Prime Time (which had previously financed *A Woman Named Golda*, the TV film of Golda Meir). Wolper, by then over-committed, eventually bowed out and Columbia entered the deal. Frank was designated executive producer.

In this capacity he journeyed to Cairo, convinced that only with

Egyptian participation could he put together a high-quality, high-budget product. Frank wanted to film in Egypt, and he wanted the Egyptians to check the script. Frank claims he saw several highly-placed Egyptians who tried to be helpful, but somehow important meetings were always cancelled and phone calls never returned. He returned to the U.S. empty-handed and bowed out of the project, taking the autobiography rights with him.

What Frank apparently did not know was that in August 1982, the political climate in Egypt was chilly on the subject of Anwar Sadat. The president who made peace was being blamed for many of Egypt's domestic problems. His widow, Jehan, was soon to find her university credentials and life-style questioned by the opposition newspapers. Her brother, as well as Sadat's brother, was being accused of shady business practices. In fact, only in recent months, after President Hosni Mubarak chided the nation on television for biting the hand that fed it, has the anti-Sadat sentiment begun to thaw.

"I was heartbroken," said Frank in a recent interview. "I warned the Egyptians that the project would be done anyhow, and that if they didn't cooperate they might get a bombastic Hollywood script. But no one wanted to listen."

ACCORDING to observers, Columbia was not terribly disappointed. "Because of the political climate in Cairo, the bureaucracy and the budget, they signed off on Egypt," said one source. "It was easier to make the movie in nearby Mexico."

Frank saw the completed script in April 1983 and "raised a ruckus." The results were what he had predicted: they would be if Egypt failed to participate and Columbia failed to allot a *Gandhi*-sized budget to the project.

The Los Angeles-based Arab-American Film Company apparently agreed. According to Hoda Sief-e-Din, general manager of Arab-American, the company began pointing out to Columbia regularly

and vehemently the harm Hollywood was about to cause Egypt. Sief-e-Din, an Egyptian living in the U.S., first became interested in doing a Sadat movie after the late president went to Jerusalem in 1977. It was then that her company was formed. Until his assassination, however, Arab-American functioned primarily as a liaison between such governments as Saudi Arabia and Bahrain and major American talent and production companies.

"Four months after Sadat was killed I approached Twentieth Century Fox's Bud Monash," said Sief-e-Din. "I quickly discovered that Columbia was already at work. So I began to negotiate with them. I, at least, wanted the TV movie to be made in Egypt. When they said it was impossible to deal with the Egyptians, Jehan Sadat gave me her 'full blessing' to speak to Columbia on her behalf."

"I also contacted Ashraf Ghorbal, Egypt's ambassador in Washington, and Gamal Abdel Aziz, President Mubarak's secretary. All said that they welcomed the project with open arms and invited Columbia to film in Cairo. They even offered to pay the hotel bills. Additionally, Ambassador Ghorbal contacted Jack Valent, chairman of the American Motion Picture Association, who called the president of Columbia and conveyed the same welcome."

Sief-e-Din also says that, in an effort to convince Columbia to upgrade the budget from "the Mickey Mouse \$4.5m." to at least \$8-10m., and preferably \$20m., she travelled to New York to speak to the Columbia executives there.

"I discovered that they were businessmen who couldn't have cared less about quality. Although many telegrams were sent back and forth about the possibilities of shooting in Cairo, the bottom line was that Columbia was afraid that whoever played Sadat might be assassinated. We offered to take the producers to Cairo to see for themselves. They refused. Later we pointed out mistakes in the script, which we had showed to Ambassadors Ghorbal and the minister of information. But they didn't want to change them. Instead, they asked us to help them get footage of Nasser and MIG jets, and to help them make Mexico look like Egypt. We refused, and waited for the reaction which was sure to come... and did."

SCRIPTWRITER Chetwynd dismissed most of the Egyptian criticisms as very minor. In fact, he told *The Los Angeles Times*, there had been several researchers working on the project. And, he claimed, several Egyptians at the University of California in Los Angeles had gone over the script.

Citing "harassment" by "the Arab lobby," Chetwynd claimed the critics' purpose "is to discredit Sadat... There's a powerful lobby out there. They're saying it (the movie) is Zionist propaganda."

"My point of view," said the scriptwriter, "is that Sadat had the courage to do what no other Egyptian leader did. They (the lobby) are trying to subvert the essential truth that Egypt acknowledged Israel's right to exist as a state. Sadat did that, knowing that it could mean his death."

According to Chetwynd, the criticism is also aimed at Israel. "Sadat gave Israel a chance to live up to its word. Nasser preached no peaceful solution, only a military one. This is part of that lobby," he said, adding, "They are also trying to diminish the confidence of the American people in the Middle East peace process."

Also defending the movie was its co-producer, Dan Blatt, who said the film was "clearly an American viewpoint of how we perceive Sadat." The producers would not participate, he said, in any "arrangement that forced us to present historical information the way they wanted it presented."

"The Soviet Union would also have paid for it if we gave their view of history. You can always find someone to pay for a docudrama. There is a lot of Arab money around Hollywood, begging for projects that are anti-Jewish, anti-Semitic and anti-Israeli."

THE POSTAL strike has once again held up the flow of contributions to *The Jerusalem Post* funds, but a trickle of money did get through in time for today's listing.

In a week in which most of the news centered on the economic front, the most mind-boggling of items was that one in every eight Israeli is living below the poverty line. With factories closing, the trimming of names on payroll lists, spiralling costs and continuing cutbacks in government expenditure, the ratio threatens to become even more shocking.

To what extent *The Jerusalem Post* funds will become involved in more wide-ranging social welfare allocations is still a matter of guesswork. Sanctions by employees at the Ministry of Labour and Social Affairs have precluded any pos-

## Tough times

sibility of liaising with department heads and field workers. Even without speaking to them, it is painfully obvious that needs will change and expand, and that we, together with all other fund-raising bodies, will have to be ready to meet new challenges.

We can only be effective if we have enough funds to spread around in those areas where the needs are greatest. It's a tough time for everyone, but we appeal to readers who are comfortably above the poverty line to recognize that others also have a right to live in dignity, and to demonstrate that recognition by way of contributing to our funds.

Please send your cheques to *The Jerusalem Post* Toy Fund, made out to *The Jerusalem Post Toy Fund and/or Forsake Me Not*. The address is POB 81, 91000 Jerusalem.



in government expenditure, the ratio threatens to become even more shocking.

To what extent *The Jerusalem Post* funds will become involved in more wide-ranging social welfare allocations is still a matter of guesswork. Sanctions by employees at the Ministry of Labour and Social Affairs have precluded any pos-

**South African Board of Jewish Education**

**Vacancies for Jewish Studies and Hebrew Teachers**

We are looking for experienced, dynamic teachers, with the know-how to turn their teaching into an exciting experience. The teachers will be required to teach Hebrew, *Tanach* and/or Jewish Studies at the King David Schools in Johannesburg.

Required qualifications: B.A., Teacher's Diploma, five years' experience, fluency in English, strong religious commitment. Preference will be given to candidates with Diaspora experience. Attractive conditions: challenging positions for Jewish educators. Apply in writing before February 10, 1984, to:

Shlomo Mayer, General Director, South African Board of Jewish Education, P.O. Box 2942, JOHANNESBURG, 2000, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

**INTERNATIONAL COMPANY**

The World-Leader in its Field requires

**SALES REPRESENTATIVE**

to be based in ZURICH (SWITZERLAND)

The successful candidate will be based in Zurich and handle company's existing or potential accounts in Germany, Switzerland and, to a lesser degree, in France, Italy and Austria. High degree of travel required within the sales territories.

Requirements include:

- Fluency in German and English; French an asset.
- Academic degree.
- 3-5 years' successful experience in business/industrial sales or marketing.
- Age preferably 26-32.
- High degree of personal initiative, energy and drive.

Compensation includes basic salary plus attractive commission, in addition to a car and all housing expenses.

Write with Personal Resume to "International Sales Representative", P.O.B. 4496, Tel Aviv 63324 for S.R.

**Large Tourism Firm**

requires

for its West German office (Frankfurt)

**ACCOUNTANT**

Qualifications:

- Mastery of German
- Accountancy Experience
- Unmarried applicants up to age 30 preferred.

Please apply in writing to P.O.B. 4374, Tel Aviv 61043, for "Accountant".

**Tel Aviv Export Company**

Requires

**English Typist**

and

**Telex Operator**

Office hours: 8 a.m.-2 p.m. Friday: 8 a.m.-12 noon. Please contact Tel. 03-622928/9.

**EXPORT SALES OPPORTUNITY**

Available —

**AMERICAN PRODUCTS**

to be manufactured under licence in Israel for export to U.S.A., Europe, Africa and the Far East.

Contact Mr. Elfrim Margolin, President, Margolin Consultants Inc. January 22 to January 23, 1984 at the Hilton Hotel, Tel Aviv.

**Flash Polish**

Thorough cleaning, polishing and waxing. Stairways, institutions, public buildings, private and apartment houses. Efficient, "we care" service — reasonable prices. Tel: 052-551296, 052-554233

**Where is the best place to live in Israel?**

**KFAR SHMARYAHU.**

A villa to love and live. 4 dunams + tennis court + a dream garden. \$900,000 Tel. 052-78822.

## THE NEW YORK TIMES MAGAZINE CROSSWORD PUZZLE SOLUTIONS TO TODAY'S PUZZLE NEXT FRIDAY

### New York Trip

By A. J. Santoro/Puzzles Edited by Eugene T. Maleska

**ACROSS**

- Gold, to Cortes
- Dandies
- plume
- Kind of acid
- Corral
- Germ for a Madison Ave. product
- French spa
- Stupid behavior
- Hill
- "carpenter"
- Where to see Atlas
- Annealing ovens
- Natural resource
- Gramps, e.g.
- Sphere preceder
- "Ida," Apple Cider
- Pickle maker's purchase
- Kin of Mr.
- Ingredient of some muffins
- Violent
- Adriatic wind
- Ditto
- Thruway found on 4th St.
- W. W. II guns
- Keynote
- Light ammo
- Asian weight unit
- TV talk show: 1960-51
- "Triborough" starter
- Cross
- Wallach from Brooklyn
- Island hues
- Animator's need
- In medias
- Pianist Gilels
- Without
- Hybrid primrose
- Subject of a 1906 hit song
- Ben Adhem's group
- Call: Comb. form
- Sojourn
- Spaceman Sol
- Sight from Long Island
- Penh
- Cambodia
- Arrived
- Self
- What a treat
- Toady's reply
- Ruber's TV show: 1950-51
- Sheila of "Amie"
- Memorabilia
- Fiber plant
- Bowling term for a hit
- The Tombs, to Milton
- Koppel and Nugent
- Bacon part
- Moynihan or D'Amato from N.Y.
- Inducted one
- With the exception of
- Summit
- Gotham beginner
- Chit
- Tomato blight
- Dos Passos novel
- Beam
- Quantity
- Rubber basis
- Pathe
- Letter before sigma
- Strike out
- France
- Part of U.S.M.A.
- Penn
- N.Y. resort
- DOWN
- Milky gems
- Freshen
- Boxing's Marquis of rules
- Like a striping
- Extorted
- Razzes at Yankee Stadium
- Being
- Con. (mus. dir.)
- Actor Clunes
- Glottol
- N.Y.C. river
- Deface
- Joins
- Pasture sound
- Westernizer of Japan
- Apple: Comb. form
- "Woe—!"
- Hailey book
- Slow horses
- Affluence
- Cosa
- Heat: Comb. form
- Environment
- Make use of
- Imported, in a way
- Tape cartridge
- Giggled
- Conversational cliché
- Words on some Japanese imports
- Tumbled
- TV show host
- Kingly
- French demonstrative
- Of ascetic Islamic mysticism
- Birthplace of G.R.F.
- Smooth fabric
- Gasp
- Greek peak
- Hopping
- Soul, in Amiens
- Lon—, Asian
- Madison Square Garden: Sept. 1977
- Tool for All Baba
- Seaver stat.







Ari Rath  
Editor and  
Managing Director

THE JERUSALEM  
POST

Erwin Frenkel  
Editor

Founded in 1932 by GERSHON AGRON, who was Editor until 1955. Editor 1955-1974 TED LURIE, Editor 1974-1975 LEA BEN DOR, EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION The Jerusalem Post Building, Romema, Jerusalem P.O. Box 81 (91000) Telephone 538181, Telex 26121, TEL AVIV 11 Rehov Carlebach, P.O. Box 20136 (61201) Telephone 294232, HAIFA 16 Rehov Nordau, Hadar Hacarmel, P.O. Box 4810 (31047) Telephone 645444. Published daily, except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Palestine Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. Copyright of all material reserved, reproduction permitted only by arrangement.

Shvat 16, 5744 • Rabia-Thani 16, 1404

## Decline of the Knesset

THE KNESSET was thirty-five yesterday. Perhaps it was in appreciation of the hard times the country is now going through economically that the occasion was not festively celebrated. But there may have been another good reason to avoid any festivities. As the Knesset itself appeared to recognize in a soul-searching session held two days before the birthday, Israelis today do not think very highly of their national legislature.

A street poll held by Kol Yisrael yesterday elicited nothing but expressions of disillusionment with, and contempt for, the country's parliament. It was almost as though Israelis had decided that, with the Knesset being what it is, parliamentary democracy in this country might be doomed.

This is doubtless an overreaction, brought about in no small measure by television pictures of Knesset orators addressing a nearly empty chamber during plenum debates. Knesset members, it is often pointed out, cannot, and need not, fill up the chamber at all times, and plenum attendance is not the true index of participation in the legislative process. The British House of Commons does not even have enough accommodation for all its members.

But the absence of deputies from debates does not necessarily mean that they are transacting parliamentary business elsewhere by other means. In part it reflects the fact that a full one quarter of members have executive posts with the present government, and that a majority of all members draw most of their livelihood from sources other than the Knesset.

The outside employment of Knesset members has raised charges of a conflict of interests, but deputies, regardless of political affiliation, turn a deaf ear to the public's expressed fears on this score.

Besides the emptiness of the chamber, what scandalizes the people most is, however, the often insufferably vulgar tone of the debates when the House fills up. Fortunately the Knesset, unlike some other parliaments, has never been the arena of physical brawls between opposing factions. But this is scant consolation to the people who see the seat of Israeli democracy being reduced to the level of a fish-market.

"Please, let's not behave as though this were the Knesset," is a common reproach heard at social and business gatherings.

Perhaps, though, this too is not what really ails the Knesset. Even "unparliamentary" language may be excused if it is an instrument of effective parliamentary control of the executive. But the Knesset today appears utterly incapable of affecting the conduct of the government. This is true of the committees no less than of the plenum.

The prestigious Foreign Affairs and Defence Committee is in the headlines only as a result of leaks from its deliberations, while the powerful Finance Committee more often than not serves as a mere agent of the Treasury. Less highly regarded committees are, if anything, even more impotent.

To some extent the decline of parliament as a policy-making body has been noticed in most modern democratic states. But under a system of constituency elections there is some chance that the ruling party, while enjoying a secure basis of power, will be attentive to *vox populi* as articulated by the constituency-based deputies. In Israel proportional representation assures that the only whip over a ruling party will be some tiny coalition faction holding the balance of power but representing only a small sectarian interest.

In the final analysis, the sheer ineffectiveness of the Knesset may pose the greatest threat to the viability of parliamentary democracy in this country.

## Egypt's right course

EGYPT gave a welcome demonstration this week of its commitment to the political path it has chosen to follow in the region since signing its peace treaty with Israel.

Cairo might well have been expected to react with some enthusiasm to the efforts being made at the Islamic Summit in Casablanca to readmit it without requiring the abrogation of that treaty, but insisting that it openly endorse all Arab summit resolutions — including those taken at the 1982 summit. This amounts to a significant *volte face* on the part of the Islamic nations, which ostracized Egypt over the treaty and have until now made its abrogation *sine qua non* for its reacceptance.

Yet Egypt's response has been decidedly cool, with President Mubarak's chief political adviser, Dr. Osama al-Baz, making it plain yesterday that Egypt is in no great rush to rejoin the deeply divided and politically impotent family of Islamic and Arab nations — certainly not on any but its own terms.

Cairo has long held that it is only a matter of time before these nations come to recognize that Egypt's course has, in fact, been the right one.

This week's summit in Casablanca will undoubtedly have done much to strengthen this conviction, and will probably encourage Cairo to hold to its course until circumstances force the Arab world to seek rapprochement with Egypt on its own rather than on Arab League's terms.

### BRITISH EMBASSY

#### Notice

United Kingdom nationals, nationals of Commonwealth countries not represented in Israel, British protected persons and citizens of the Republic of Ireland are invited to register their presence in Israel, or to renew previous registration, with the Consular Section of the British Embassy, 198 Hayarkon Street 63405, Tel Aviv. The Consular Section is open to the public on Monday to Friday from 8 a.m. to 1 p.m.

Residents of Jerusalem, the West Bank and Gaza should register at the British Consulate-General at 19 Nashashibi Street, Sheikh Jarrah Quarter, Jerusalem 97200 or, if in West Jerusalem, at Tower House, Station Road, Jerusalem 93541.

# A state of ignorance

By CHARLES HOFFMAN

THE "POVERTY FESTIVAL" that bursts forth with the release of the annual report of the National Insurance Institute is a depressing affair — not only because of what it reveals about poverty in Israel, but also because of what it shows us about the level of understanding and responsibility among public figures.

The politicians who recoiled in horror at the figure of 500,000 poor people in Israel were reacting mainly to their own ignorance. The extent of poverty as defined by the NII has been relatively stable for the last few years, and the figures are available in NII publications.

It was particularly distressing to hear the indignant reactions of members of the Knesset Labour and Social Affairs Committee that the officials of the NII had not informed them first of their "shocking" findings. These officials had met with members of the committee just hours before the issue exploded on television. Why didn't they tell us first? they asked plaintively.

The officials did not tell the honourable but uninformed members of the committee because there was nothing new to say. The figure of 500,000 was a public relations stunt cooked up by the NII spokesman, presumably with the backing of NII director Danny Azriel. In order to dramatize Tami's demands for increases in wages and NII benefits.

The figure of 500,000 people is made up of 200,000 members of working families and 300,000 widows, welfare cases, aged and disabled. The 300,000 have only their NII benefits to live on, and these are pegged in any case around the poverty line — which makes them "poor" by definition. The members of the Knesset committee should have known better.

The poverty line, as we have been reminded this week, is a relative indicator, not an absolute measure of need or distress. In practice, it works out to about 20 per cent of the gross average wage, which this month is estimated by the NII to be IS70,000. That puts the poverty line as defined by NII at a gross IS14,000 for an individual and IS44,800 for a family of four.

The term "poverty," however, evokes an emotional response

among the public, with everyone associating it with images of human misery that have deeply affected them in the course of their lives: the old beggar in rags, the father weeping because he has no money to buy food for his children, the endless lines for soup kitchens during the Depression, the people who live and die on the streets of India, and so forth.

Is this what IS44,800 a month means for a family of four today in Israel? No one can say for sure. The experts do not have a formula that tells us what "poverty" means in terms of living standards. The only thing that can be said with any certainty is that no one would like to have to support a family on a gross salary of IS44,800 a month, or live on IS14,000 as a single person.

The NII report also reminded us once again that the number of families living in poverty has increased significantly since 1977. This has been one of the main social consequences of the high inflation since the "liberalization" of the economy.

Many working families were pushed below the line since 1978/79 due to the steady erosion of the value of the child allowances paid by the NII. A child allowance credit point is worth half today what it was at the time of the Ben-Shahar tax reform in 1975.

What is worse, however, is that the Treasury's failure to adjust tax brackets fast enough has simply made people "poor." This process has affected all income levels, but has hit the working families in lower income groups hardest. The tax threshold has been steadily dropping in real terms, which means that the wage-earners on the bottom of the income scale are paying more taxes now than they did in the past.

Since low-income families tend to have many children, their real income has been doubly eroded: first through the dwindling value of child allowances and then through the increasing tax bite taken out of their incomes. Moreover, it means that the government is taking more with one hand in higher taxes than it gives with another through child allowances.

This amounts to nothing less than a predatory tax policy which picks the pockets of those who can least

### READERS' LETTERS

#### NUCLEAR POWER

To the Editor of The Jerusalem Post Sir, — I am distressed to hear that Israelis are planning nuclear power for generating electricity. As an American aware of what a headache our nuclear power plants have been to us, I want to put in a word against such a plan before it is too late.

Nuclear power plants have had numerous accidents in this country, endangered the health and lives of workers, residents and animals, raised the cost of electricity way beyond inflationary rates, and cost tenfold beyond the original estimates to build, so that no new ones

are being contemplated. Some have been shut down for years without anyone knowing how to clean out the contamination.

And where will you put the radioactive waste in your small country? We haven't yet figured out where to put ours in our big one. Nobody wants a dangerous wasteland near them. And where could you evacuate people in case of an accident?

As a friend of Israel, I beg you to look closely and think hard before you leap into the bottomless pit.

CELIA ESTEROWITZ  
New York.

#### ARSON ATTACK

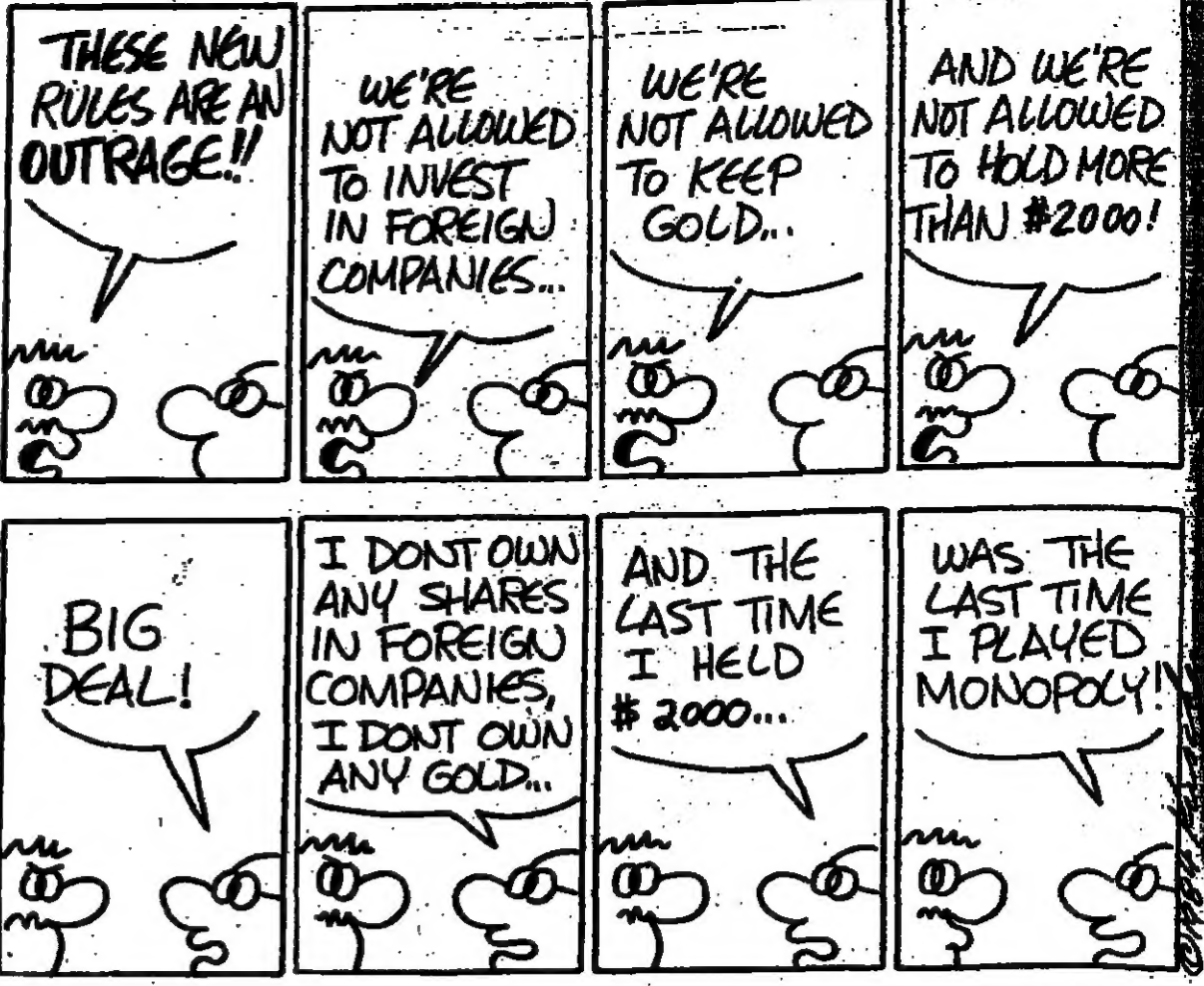
To the Editor of The Jerusalem Post Sir, — Thank you for reporting so promptly and clearly on the arson attack at the Messianic Assembly in Rehov Hanevi'im on Thursday night last. We are grateful too in that you mention Mayor Teddy Kollek's condemnation of this wicked deed. We pray that other public-spirited leaders will have the courage to speak out on such matters.

I would wish to point out, however, that the Messianic Assembly in question does not occupy

premises belonging to the Anglican Church, neither has it any connection with the Anglican School which has its buildings in the same street. The UCCI regard the members of the Assembly as our brothers and sisters, but they are not affiliated to our society and I understand that membership is confined to citizens of the State of Israel.

REV. DAVID PRICE  
Convener of the Liaison Committee of the United Christian Council in Israel  
Jerusalem.

# The Friday Dry Bones



afford it. This is the real injustice revealed by this year's NII report, which has been somewhat obscured by the excitement churned up by the headlines screaming "500,000 people in poverty."

As a colleague of mine remarked, this figure comes to about 12 per cent of the population, which is practically equivalent to the lowest income decile. Wouldn't we expect the people in the lowest income group to be poorer than everybody else? he asked.

What we do not expect, though, in a society that was founded on the value of labour, is that a growing number of working families find it increasingly hard to support themselves. If they didn't feel the pinch so much in 1982, the year covered by the report, they surely feel it now after subsidies for basic commodities have been drastically cut.

Two other figures might give us a better perspective on the poverty line. The Central Bureau of Statistics recently announced that the average expenses for a wage-earning family for four was IS72,000 a month for December. Without housing expenses, this came to IS58,000. This figure reflects average living standards, however, not the gap between rich and poor.

Another figure, this one from the NII, is the welfare payment paid to a family of four that cannot support itself: IS27,000. This does not include child allowances, which would push up the total income for a "welfare family" to about IS30,000. The poverty line for a family of four, we recall, is IS44,800 gross, including child allowances.

What we find here is that the net income of tens of thousands of working families is only slightly higher than the amount paid to families on welfare. What effect does this have on the self-respect of these families or on their motivation to work? What impact does it have on their children, who may see their parents toiling away day after day, unable to provide what others have, while their neighbours live on welfare without having to lift a finger?

In 1979, 6.3 per cent of all families, or 34,200, were below the poverty line. By 1982 there were 46,500 families in poverty, or 8.1 per cent of the total.

Some of the critics of the Tami Party's political exploitation of the poverty figures point out correctly that the NII concept of poverty is based only on income. It does not take into account the many social, educational and health services

provided free or at subsidized rates by the government or other public agencies such as the Histadrut.

Thus the real standard of living of low-income families must be viewed in the context of such services and subsidies, which have increased considerably since the early 1970s. So far no studies exist that can tell us to what extent these services and subsidies benefit the poor more than others, and how much it enhances their overall welfare.

In such a state of ignorance of the relation between the statistical concept of poverty and real living standards, and of the contribution of subsidies and services to the welfare of the poor, it is hard to see how any enlightened conclusions can emerge from the fierce political debate provoked each year at the annual "poverty festival."

What seems clear is that the situation of all groups of poor people will be worsened by the cuts in subsidies and increases in the fees charged for social, educational and health services now favoured by the Treasury. They will also continue to be hurt by the eroded child allowances and warped tax structure that show no signs of improvement.

The writer is a member of The Jerusalem Post editorial staff.

### THE SHAPIRA WEDDING

To the Editor of The Jerusalem Post Sir, — When criticism of the Shapira wedding was first printed, my reaction was a flicker of annoyance at its hypocrisy.

You have printed letters on this subject about the alleged sum of \$250,000 spent on the wedding. Instead of going into some foreign stock exchange to support a foreign economy or into a secret account in Switzerland, it went to Israeli waiters, caterers, florist, maybe even El Al — each of the huge number of people who were involved in making the party. Is this bad? After all, he could have had the party in Brooklyn.

Personally, I like small weddings — the couple, a few relatives and enough others to make it "official." But one can legitimately ask the

question: How much must a family alter its private life style once a member becomes a public figure?

If we really search our hearts for the truth, isn't all this fuss about one wedding perhaps a combination of envy and anti-religious feeling?

MIRIAM FLEISCHMAN  
Nahariya.

### PENFRIENDS

ELVIS JUDDY DAVIES AND JUTTA B DAVIES (20 and 19 years respectively) of P.O. Box 1119, Cape Coast, Ghana, would both like to correspond with young Israelis.

### RENT-A-CAR

FROM \$6 PER DAY  
All cars new  
Pick up and delivery free  
TAMIR, Rent-a-Car  
8 Kikar Ha'atzma'ut,  
Netanya.  
Tel. 053-31831 (day)  
053-25783 (night)

### INDIA

Visas available immediately for all passports.  
Weekly groups to Bombay and Delhi.

### Topaz Tours

Netanya, Tel. 053-34156

### HEBREW

Learn/improve at \$10 monthly.  
THE TUTOR-TAPE METHOD  
Jerusalem, P.O. Box 9032.  
Tel. 02-243040  
Other languages available.

RA'ANAN WEITZ, Co-Chairman,  
Rural Settlement Department,  
The Jewish Agency  
Jerusalem.

## Give a helping hand

The elderly of Israel feel the economic strain more than most. The services that care for them are beset by budgetary cuts, a worrying situation with winter approaching. The Jerusalem Post Forsake Me Not Fund maintains and enlarges these services.

Children, too, need your contributions. The Jerusalem Post Toy Fund provides toys and games for every child in a government institution or in foster care. For many, these are the only gifts they will receive for a long time.

Please give generously.

The 4th Annual

"FORSAKE ME NOT"  
Fund

Take your contributions to any office of The Jerusalem Post:  
Jerusalem: The Jerusalem Post Building, Romema Industrial Zone; Tel Aviv: 11 Carlebach St.; Haifa: 16 Nordau St.; Or send by mail directly to The Jerusalem Post, P.O. Box 81, Jerusalem 91000  
Please send separate cheques for each fund.

The 35th Annual

TOY FUND

TODAY'S LESSON

Safe Drivers  
Save School Children's Lives!